

## LA COMMISSION SCOLAIRE

Le taux de la cotisation scolaire pour 1952-53 est réduit à \$1.20; il était de \$1.70, l'an dernier. L'ancienne Ecole Amiante, rue Lafond, vendue à M. J.-L. Demers. Soumission de M. Adrien Fradette pour une nouvelle entrée électrique au Couvent St-Alphonse, acceptée.

Session spéciale convoquée lundi, le 24 novembre dernier, par avis significatif par poste recommandée. Sont présents les Commissaires suivants: MM Turcotte, Marois, Nadeau, et Landry. Le Dr Cyr est absent.

Proposé par le Commissaire Landry et adopté: Que M. Lorenzo Marois soit nommé Président temporaire de l'Assemblée.

Le Président, M. Marois, prend son siège et ouvre l'assemblée par la prière.

Le procès verbal de la dernière réunion est lu et adopté sur proposition du commissaire Nadeau.

Proposé par le commissaire Landry et adopté: Qu'en l'absence du Président, le Dr Oliva Cyr, le Commissaire Marois soit nommé Président temporaire de la Commission Scolaire de la Cité de Thetford-Mines, et autorisé à signer pour, et au nom de la Commission Scolaire de la Cité de Thetford-Mines, tous chèques, reçus, contrats, actes et documents nécessaires à l'administration de la Commission Scolaire de la Cité de Thetford-Mines.

La réponse de l'Asbestos Corporation au sujet du bail du terrain de jeux de St-Maurice sera transmise à la Fabrique de St-Maurice.

Rapport du Régisseur au sujet des stores vénitiens à l'Académie St-Maurice, et à l'Ecole St-Georges.

Rapport du Directeur des études au sujet du recensement, de l'inscription, et des classes dans la paroisse St-Noel Chabanel. Il y a actuellement 850 élèves, comprenant 428 garçons et 429 filles, fréquentant 23 classes, dans 12 locaux permanents, et 11 locaux temporaires. On prévoit 70 nouveaux élèves l'an prochain.

Lettre de la Compagnie Johnson au sujet du terrain de l'Ecole Modèle.

Lettre de l'architecte, et rapport au sujet du voltage de l'entrée électrique au couvent St-Alphonse.

Rapport du vérificateur au 31 octobre 1952.

La Directrice du Couvent St-Maurice demande une amélioration au système d'éclairage à son école. Demande accordée.

Proposé par le Commissaire Nadeau, et adopté: Qu'à la suite

d'une demande des parents, et sur le rapport favorable du Directeur des études, une classe de petits élèves de 1ère année soit ouverte à l'école de la 10e Rue, dans un local vacant, et que le Directeur des études en fasse l'organisation avec le Régisseur en chef.

L'installation des stores vénitiens à l'Académie St-Maurice, et à l'Ecole St-Georges, est autorisée ainsi qu'un paiement honoraire de l'architecte.

### ASSEMBLEE REGULIERE DU 2 DECEMBRE

A une séance régulière mensuelle de la Commission Scolaire de Thetford-Mines, sous la présidence de M. Lorenzo Marois, Président Honoraire, tenue mardi le 2 décembre, étaient présents les Commissaires Roméo Turcotte, Gaston Landry et Aimé Nadeau.

Le Dr Oliva Cyr est absent.

Le Président ouvre la séance par la prière.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et adopté sur proposition du Commissaire Nadeau.

Lecture de 14 soumissions pour l'achat de l'ancienne Ecole Amiante, rue Lafond:—

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Paul Charest         | \$1600.00  |
| J. O. Vachon         | \$2450.00  |
| Ulric Godbout        | \$1200.00  |
| Albert Bergeron      | \$1450.00  |
| Laurent Turcotte     | \$3,101.00 |
| J. L. Demers         | \$6,105.00 |
| Rosaire Gagné        | \$3,000.00 |
| Sylvio Drouin        | \$3,500.00 |
| Camille Drouin       | \$4,000.00 |
| Raymond Drouin       | \$4,500.00 |
| H. Perreault         | \$4,275.00 |
| Aldé Côté            | \$5,125.00 |
| Maurice Roy          | \$2,800.00 |
| Chs Auguste Grégoire | \$1,150.00 |

Proposé par le Commissaire Nadeau et adopté: Que la soumission de M. Léonard Demers, offrant \$6,105.00 pour l'achat de l'ancienne maison de l'Ecole Amiante, rue Lafond, soit acceptée, sujette à l'approbation du Département de l'Instruction Publique, et que le Président soit autorisé à signer le contrat de vente.

Proposé par le commissaire Turcotte et adopté: Qu'un coté de \$10.00 soit voté au Comité de l'Arbre de Noël au Sanatorium de Ste- (Suite à la page 2)

## La Première Naissance à Thetford en 1953

M. et Mme Minville Lessard (Rita Dubois) domiciliés à 273 rue St-Joseph sont heureux d'annoncer la naissance du premier bébé à voir le jour en notre ville en 1953. Le bébé, une grosse fille pesant 8 lbs et 10 onces, est née à l'Hôpital St-Joseph, à 6h35 et 6 minutes p.m. le jour de l'An même.

La fillette a été baptisée sous les prénoms de: Marie, Anne, Rita, Linda et le parrain et la marraine furent les heureux premiers grands-parents de l'année 1953 à Thetford Mines. M. et Mme Irené Lessard.

La mère et l'enfant sont sous les soins du Dr J.E. Fortin, et l'on nous informe qu'ils se portent tous deux à merveille.

Nous nous joignons donc aux parents et amis de ces heureux parents et grands-parents, pour leur offrir nos sincères félicitations.

## Les Filles d'Isabelle à l'Hospice Ste-Croix

L'immense courant de joie qui, à l'occasion de Noël a parcouru toute la ville et pénétré dans chaque foyer, n'a pas ignoré l'Hospice Ste-Croix, dirigé par les Soeurs de la Charité.

Grâce à l'admirable coutume des Filles d'Isabelle, les bons vieillards de cette institution, ont connu de réels instants de bonheur. Le Père Noël, réquisitionné par les charitables visiteuses, distribua à chacun, un colis précieux, pendant qu'un programme récréatif ajoutait sa note agréable. Pour un bon moment, les soucis, les rides et les ennuis furent oubliés.

Le personnel de l'Hospice très reconnaissant, adresse à toutes les Dames et Demoiselles qui ont contribué au succès de cette petite fête, un merci très cordial. Que pendant 1953, elles puissent jouir du bonheur qu'elles savent si bien faire goûter aux autres.

## En Voyage d'Etudes

Le Docteur Jeanne Marcelle Dussault, fille de M. et Mme Jos Dussault de notre ville, vient de s'embarquer à New York, en destination de l'Angleterre, où elle poursuivra pendant un an, ses études en Psychiatrie. Nous nous joignons donc à tous ses parents et amis, pour lui souhaiter un agréable séjour en Angleterre, ainsi que tout le succès possible dans ses études.

## Elus Marguillers

Les paroissiens de nos paroisses ont élu dernièrement leurs nouveaux marguillers, lesquels représenteront les paroissiens des différents quartiers pendant le prochain terme. Le résultat de ces nominations a été le suivant:—

PAROISSE ST ALPHONSE: M. Alonzo Perrault a été élu en remplacement de M. l'Avocat Lucien Drolet, sortant de charge.

PAROISSE ST MAURICE: M. Alfred Lamontagne a été élu marguiller en remplacement de M. Théodore Lemieux, sortant de charge.

PAROISSE NOTRE DAME DE LA PRESENTATION: M. Zéphirin Vachon, a été élu marguiller en remplacement de M. J. F. Vaillancourt.

PAROISSE ST NOEL CHABANEL: M. Henri Nadeau a été élu marguiller en remplacement de M. Léonidas Lussault, sortant de charge.

Notre journal "LE CANADIEN" est heureux de se joindre aux parents et amis de ces nouveaux marguillers pour leur offrir nos sincères félicitations, ainsi que nos meilleurs vœux dans l'accomplissement de leurs nouvelles fonctions.

## Le Père Noël à la Loge des Elks

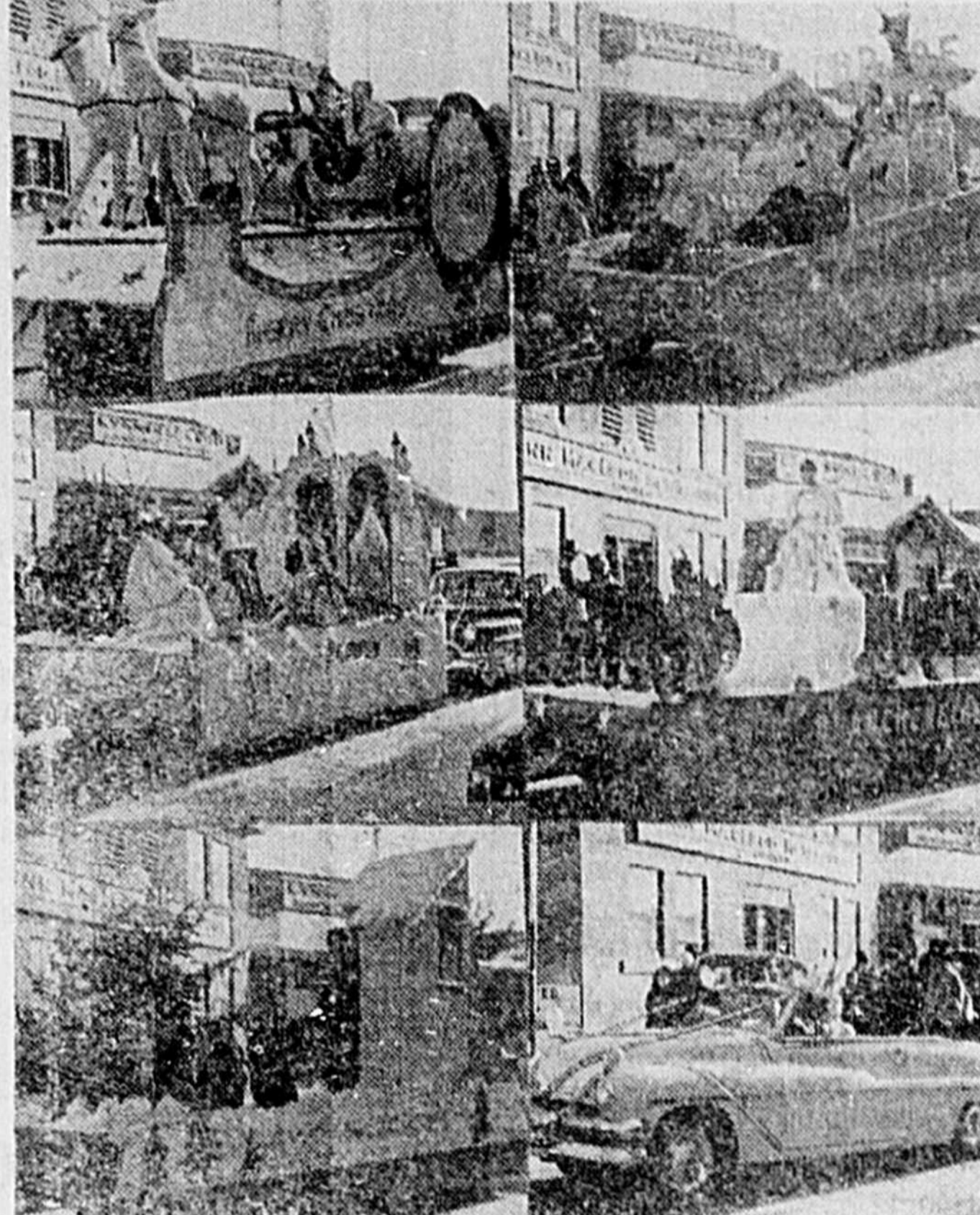


Photo prises lors de la sensationnelle arrivée du Père Noël à la Loge des Elks, dimanche le 21 décembre dernier.

Sur la photo du haut, à gauche, nous voyons le PERE ET LA MERE NOEL (M. André Bourret et Mme Emilie Laliberté) dans un magnifique traîneau tiré par des rennes: à droite nous voyons le char allégorique où avait pris place la FEE DES ELANS (Mme Alphonse Doyon) en compagnie de ses bonnes amies les FEES (Mmes Fernand Bureau, Roland Lacroix, Edouard Blais, Benoit Cyr, Léo Garau, Roland Nadeau et Antonio Grol au).

La photo du centre, à gauche, nous fait voir CENDRILLON (Mme Gabriel Beaudoin) et son amie la Fée (Mme Herménégilde Alaire) de même que le petit Prince Charmant (Mlle Pauline Grégoire);

Photos Studio Robert

## Le Père Noël chez les Filles d'Isabelle



Mercredi, le 17 décembre, eut lieu à la salle des Filles d'Isabelle, la traditionnelle fête enfantine organisée par Mmes Irène Simoneau, Thérèse Lachance, Rosario Pomerleau, Thérèse Whealan.

Plus de cent cinquante enfants accompagnés de leurs parents assistaient à cette fête, dont la manifestation était sous la présidence d'honneur de Mme Monique Gourdes Régente du Cercle.

Il y eut jeux, rires, concours amateurs, et on s'en donna à cœur

joie; de jolis prix furent distribués aux heureux gagnants. Après quoi, on procéda au dévouement de l'arbre de Noël. L'Enfant Jésus, et deux charmants petits Anges ont transmis avec grâce les cadeaux au Bon vieux Père Noël et à ses espérilles lutins, qui les distribuèrent à tous les petits enfants présents, les quels surexcités et joyeux, manifestèrent leurs gratitude et leurs remerciements, par de multiples facions.

Les photos ci-dessus furent pré-

## A L'HOTEL DE VILLE

A une session ajournée du Conseil municipal de la cité de Thetford Mines, tenue le 29ème jour de décembre 1952, au lieu ordinaire des sessions à laquelle assistaient MM. les échevins Roy, Laflamme, Dubuc, Turcotte, Morency, Lemay et Grégoire sous la présidence de Son Honneur le Maire Arthur Ouellet.

Après la prière d'usage, les minutes de la dernière session sont adoptées telles que lues.

IL EST RESOLU que ce Conseil offre ses plus sincères remerciements à l'hon. Antonio Talbot, Ministre de la Voirie et à l'hon. Tancred Labbé, Ministre d'Etat, pour les travaux de voirie exécutés sur les rues Victoria Est, Daigle Ouest, 10ème rue Ouest, de la 8ème Avenue Nord à l'Avenue Labbé Nord, Avenue Labbé Nord, de la 10ème rue Ouest à la 8ème rue Ouest, 8ème rue Ouest, de la rue Notre-Dame Nord à la 8ème Avenue, par la pose d'un revêtement bitumineux sur les dites rues.

ATTENDU que la résolution pour adopter définitivement le Règlement 436 de la Cité et passé à la session régulière mensuelle du 1er décembre 1952, l'a été avant l'expiration des trente jours prévus à l'article 35 de la loi des Cités et Villes;

IL EST RESOLU que la résolution passée le 1er décembre 1952 pour adopter définitivement le Règlement 436 de la Cité, soit et est abrogé pour toutes fins que de droit et remplacé par la suivante:

ATTENDU que le Règlement 436 de la Cité a reçu l'approbation du Conseil municipal de la municipalité de Thetford Sud, à une session spéciale tenue le 1er décembre 1952 conformément au certificat émis par Ernest Châteauneuf, Secrétaire-Trésorier de la dite municipale, le dit certificat est déposé dans les archives de la Cité;

ATTENDU que le Règlement 436 de la Cité a reçu l'approbation des électeurs-proprétaires de la partie de la municipalité de Thetford Sud intéressés à être annexée à la Cité de Thetford Mines lors de la votation qui a suivi l'Assemblée générale des électeurs-proprétaires tenue le 22 novembre 1952, tel qu'en fait foi le certificat de M. Ernest Châteauneuf, secrétaire-trésorier de la dite municipale, émis le 25 novembre 1952, et déposé dans les archives de la Cité;

En conséquence, il est résolu que le Règlement 436 de la cité relative-

ment à l'annexion à la cité de Thetford Mines d'une partie du territoire de la municipalité de Thetford Sud, dans le comté de Mégantic, soit et est adopté définitivement tel que lu.

IL EST RESOLU que le Règlement No. 446 amendant le Règlement No. 351 en changeant le taux de la taxe de Neige sur la rue Notre-Lame Nord de la limite Nord-Est au pont de la Fonderie, soit et est adopté tel que lu.

IL EST RESOLU que la Cité de Thetford Mines paie à M. Roma Gamache, épiciér, de Thetford Mines, la réclamation qu'il a exercée contre la Cité de Thetford Mines, dans la cause portant le No. 7329 des dossiers de la Cour Supérieure du district d'Arthabaska, le tout en capital, intérêts et frais.

IL EST RESOLU que la résolution de ce conseil passée le 17 novembre 1952, pour accepter la soumission du 8 novembre 1952, de Théro Construction Ltée., de Victoriaville, soit amendée en ajoutant les dispositions suivantes:

IL EST RESOLU qu'une somme additionnelle de \$400.00 soit payée au dit contracteur concernant le coût de la main-d'oeuvre seulement pour la construction et la mise en place de deux tours sur l'estrade au stade de baseball du Parc Bellevue.

La Cité fournira tous les matériaux nécessaires à la construction de ces deux tours.

Le contracteur construira ces deux tours conformément aux instructions de Rosaire Saintonge, Ingénieur de la Cité, et ces travaux devront recevoir son approbation.

La présente résolution est adoptée pour ratifier la résolution de comité adoptée le 15 décembre 1952.

Les échevins Dubuc et Turcotte enregistrent leur dissidence.

IL EST RESOLU de ratifier la résolution de comité adoptée le 9 décembre 1952 et autorisant The Shawinigan Watter and Power Co., à faire l'installation de 5 lumières de rue de 2500 lumens aux endroits suivants:

Rue Carrette Nord, entre la rue Lapierre Est et Ouellet Est: 3 lumières. Rue Ouellet Ouest, près du Blvd. Sauvageau Nord: 1 lumière. 5ème Avenue Nord, au sud de la 4ème rue Ouest: 1 lumière.

IL EST RESOLU d'accepter l'offre écrite du 5 décembre 1952 de Eugène Martel, cultivateur, du

(Suite à la page 2)

## La Guignolée à Thetford Mines

Grâce à la générosité de la population de notre ville, la quête annuelle de la "Guignolée" a obtenu un grand succès.

Comme par les années passées, le club de raquettes "Le Gaillard" a bien voulu prêter son précieux concours et faire la collecte dans nos maisons d'affaires sur la rue Notre Dame, à partir du garage Bégin jusqu'à la gare du Québec Central. Nos commerçants se sont montrés très généreux puisque nos gais lurons ont recueilli la somme de \$324.36.

Des équipes formées d'environ 160 chevaliers de Colomb ont visité les résidences privées et ont ramassé \$1434.21.

Si l'on ajoute à ce montant, la somme perçue par les raquetteurs, l'on arrive au grand total de \$1,758.57 soit \$300.00 de plus que l'an dernier.

Voici ce que chaque paroisse a reçu en argent de la collecte de la "Guignolée"

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Société St. Vincent de Paul | \$244.62 |
| Société St. Vincent de Paul | 652.31   |
| Paroisse St-Alphonse        | 652.31   |
| Société St. Vincent de Paul | 447.56   |
| Paroisse Notre-Dame         | 447.56   |
| Société St. Vincent de Paul | 414.08   |
| Paroisse St-Maurice         | 414.08   |

\$1,758.57

Au cours de la collecte de la "Guignolée", l'on a également recueilli des marchandises pour une valeur de \$600.00 que nos sociétés St-Vincent de Paul ont distribués aux pauvres.

Tous ceux qui ont contribué au succès de la "Guignolée" méritent nos plus sincères remerciements et nous espérons que la fête de Noël a été plus belle pour ceux qui nos sociétés St-Vincent de Paul ont visités.

communiqué

cissement prises lors de cette traditionnelle fête, et la photographie du haut nous fait voir, de gauche à droite: la petite Louise-Andrée Simoneau (gentil petit ange) fille de M. et Mme M.A. Simoneau, la petite Richelle Fillion fille de M. et Mme Emond Fillion, recevant un joli cadeau du Père Noël (Mme Alice Lessard), le deuxième petit ange, personnifié par la gentille Luce

Gourdes fille de M. et Mme René Gourdes, et à l'extrême droite, Mlle Ginette Simoneau, fille de M. et Mme M.A. Simoneau: la photo du bas nous montre les mêmes sympathiques et gentils personnages, mais cette fois c'est au tour du jeune Alain Fradette, fils de M. et Mme Adrien Fradette, de recevoir un joli présent du Père Noël.

PHOTO STUDIO IRENEE

# CONCOURS DE SAUTS EN SKI DIMANCHE LE 11 JANVIER

**LE CANADIEN**

La Succession Alfred Frenette, propriétaire  
U. A. Vaudry, administrateur

33, rue Notre-Dame Nord THETFORD MINES  
Tél.: 3-4282

**AU SERVICE DE LA POPULATION DES COMTES DE MEGANTIC ET DE WOLFE**

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.  
— Rédigé en Collaboration —

Journal Hebdomadaire publié le Jeudi de chaque semaine.  
Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires Canadiens-français  
Membre de Canadian Weekly Newspapers Association  
Membre de la Division Ontario-Québec de la C.W.N.A.



A. Jean Frenette,  
Directeur



Abonnements par la poste: \$2.00 Etats-Unis: \$2.50

**Ecole Modèle St-Maurice**

Examens du mois de décembre 1952

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| 1ère Année                    |      |
| Micheline Morin               | 97.2 |
| Yvon Lavallière               | 96.4 |
| Nicole Mathieu                | 91.4 |
| Tit. Mlle Rose-Hélène Lessard |      |
| 2e Année                      |      |
| Patricia Danavan              | 95.6 |
| Guy Fournier                  | 93.3 |
| Mario Bilodeau                | 92.7 |
| Tit. Mlle Yvette Fecteau      |      |
| 3e Année B                    |      |
| Doris Grondin                 | 98.7 |
| Denise Maheux                 | 98.4 |
| Nicole St-Laurent             | 95.5 |
| Tit. Mlle Lauréane Dostie     |      |
| 3e Année A                    |      |
| Jocelyn Lemieux               | 98.4 |
| Réjean Roy                    | 96.6 |
| Lucille Bilodeau              | 96.  |
| Tit. Mlle A. Martineau        |      |
| 4e Année B                    |      |
| Colette Lavallée              | 98.2 |
| Ginette Martel                | 97.4 |
| Cléo Baker                    | 96.6 |
| Tit. Mlle Cécile Mercier      |      |
| 4e Année A                    |      |
| Jeanette Giguère              | 92.5 |
| Odette Chabot                 | 91.9 |
| Lorraine Marcoux              | 90.  |
| Tit. Mlle F.A. Lachance       |      |
| 5e Année B                    |      |
| Michelle Breton               | 91.  |
| Ginette Roy                   | 89.5 |
| Henriette Paré                | 88.3 |
| Tit. Mlle F.A. Lachance       |      |
| 5e Année A                    |      |
| Pierrette Pomerleau           | 92.3 |
| Marguerite Lemieux            | 91.3 |

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Lisette Paquet              | 89.4 |
| Tit. Mlle Emilia Dubois     |      |
| 6e Année                    |      |
| June Smith                  | 94.  |
| Noëlla Couture              | 93.  |
| Gisèle Perron               | 92.  |
| Tit. Mlle R.A. Martineau    |      |
| 7e Année                    |      |
| Marguerite Camiré           | 90.1 |
| Marielle Jolin              | 89.9 |
| Stella Chrétien             | 88.5 |
| Tit. S.S. Marthe-du-Sauveur |      |
| 8e Année                    |      |
| Ghislaine Dostie            | 94.  |
| Marie-Paule Garneau         | 92.5 |
| Madeleine Fillion           | 91.5 |
| Tit. S.S. Jean-du-St-Esprit |      |
| 9e Année                    |      |
| Louissette Fillion          | 92.3 |
| Gisèle Fecteau              | 89.  |
| Rita Lessard                | 86.2 |
| Tit. S.S. Noël-Chabanel     |      |
| 10e Année                   |      |
| Denise Lachance             | 82.4 |
| Pauline Martel              | 81.3 |
| Tit. S.S. Noël-Chabanel     |      |
| Ecole Mitchell              |      |
| 1ère Année                  |      |
| Clermont Vachon             | 98.  |
| Carole Gingras              | 95.  |
| Huguette Barnabé            | 94.4 |
| Tit. Mlle S. Faucher        |      |
| 2e Année                    |      |
| Louissette Laplante         | 96.  |
| Denise Marois               | 95.  |
| Gaétane Vachon              | 89.  |
| Tit. Mlle H. Desrochers     |      |
| 3e Année                    |      |
| Marielle Rouleau            | 96.  |
| Cécile Lessard              | 91.  |
| Guy Langelier               | 87.  |

**Notre-Dame de la Présentation**

BAPTEMES

décembre

- 1—J.-Jacques-André, fils de Armand Cyr et Antoinette Jacques Parrain et M.rraine M et Mme Wilfrid Roy oncle et tante.
- 1—J.-Alain-Serge fils de Dollard Sévigny et Corine Dutil Parrain et M.rraine M. et Mme Dominique Zampini oncle et tante.
- 3—J.-Henri-Gilles fils de Arthur Turcotte et Marthe Couture Parrain et M.rraine M. et Mme Henri Turcotte oncle et tante.
- 9—J.-Fernand-Claude fils de Laurent Doyon et Jeannine Fillion Parrain et M.rraine M. et Mme Fernand Doyon oncle et tante.
- 11—M.-Sylvie-Joane fille de Réol Giroux et Jeannine H'bert Parrain et M.rraine M. et Mme Adéard Hébert grands-parents.
- 14—Marie-Andrée fille de Jean-Marie Duval et Jeanne Bernard Parrain et M.rraine M. et Mme Arthur Bernard grands-parents.
- 16—M.-Laurette-Andrée fille de Marcel Genest et Monique Dodier Parrain et M.rraine M. et Mme Paul-Emile Métivier oncle et tante.

DECES

- 3—Marie Labranche épouse de Georges Dostie à l'âge de 75 ans.

**L'Histoire de Dieu**

Chaque dimanche soir, à 5.30 hres p.m., sur les ondes du poste C.K.L.D., on peut entendre un programme des plus intéressants et instructifs, qui est le résultat d'une magnifique dramatisation de la Bible, depuis Adam et Eve, et qui a pour titre: "L'Histoire de Dieu".

Nous invitons donc tous nos lecteurs à ne pas manquer une seule émission de cet intéressant programme, commandé par les industriels et professionnels suivants:—

- 21 décembre 1952 Jos Roberge Ltée
- 28 décembre 1952 M. le Professeur J.A. Quirion de l'Ecole Anglaise Quirion.
- 4 janvier 1953 Pharmacie Marcoux.
- 11 janvier 1953 J.A. Béliveau.
- 18 janvier 1953 Librairie Gagnon.
- 25 janvier 1953, T. Labbé Ltée
- 1er Février 1953, M. Hubert Roberge, Agent d'Assurances.
- 8 février 1953, M. Fernand Château neuf, Rep. Beatty et International Harvester.
- 15 février 1953, Mme A. Chamberland, Lingerie d'Enfants.



**LA JOIE DU RETOUR** — La joie occasionnée par le retour du soldat au milieu des siens est bien illustrée sur cette photo prise à la gare Windsor, à Montréal, il y a quelques jours, alors que le caporal Lionel LeBlanc, de Verdun, P.Q., embrassait son fils de deux ans, Michel. Le caporal LeBlanc faisait partie d'un groupe de vétérans du premier bataillon des Princess Pat, arrivés dans la métropole à bord d'un train transcontinental du Pacifique Canadien, après avoir combattu en Corée avec les forces des Nations-Unies. Parmi les autres parents qui étaient venus accueillir le caporal LeBlanc à la gare, on remarque son épouse (à droite) et son père (tenant l'enfant). (PHOTO PACIFIQUE CANADIEN)

**A LA COMMISSION SCOLAIRE THETFORD-MINES**

- Suite de la première page -

Germaine. Proposé par le commissaire Turcotte et adopté: Qu'un versement de \$2,000.00 soit payé en acompte à Lapiere, Bruleurs à l'Huile pour l'achat de bruleurs à l'huile installés à l'Externat.

Le Régisseur en Chef communique son rapport au sujet du fonctionnement des nouveaux brûlurs à l'huile installés au Collège de La Salle, à l'Externat, à l'Ecole St-Georges. L'Architecte M. Gagnon, communique son rapport au sujet des contrats du Couvent Notre-Dame de l'Ecole Ste-Julie, de la cuisine au Collège de La Salle, et de la nouvelle entrée électrique au Couvent St-Alphonse.

Proposé par le commissaire Landry, et adopté: Qu'un versement pour un montant de \$27,615.00 soit payé à J.T. Lapointe, entrepreneur, le 6 décembre 1952, sur le contrat de la construction du Couvent Notre-Dame, ainsi que la somme de \$592.50 pour le remplissage en terre à gazon, du terrain du même couvent, laissant un solde de \$3,000.00 pour différents travaux, suivant le rapport de l'architecte.

Proposé par le commissaire Nadeau, et adopté: Qu'un versement de \$700.00 soit payé à Léo Poudrier, entrepreneur, pour les travaux de l'entrée de la cave à l'Ecole Ste-Julie, et un versement de \$5,000.00 pour la réfection de la cuisine au Collège de La Salle.

Soumission pour une nouvelle entrée électrique de 400 ampères au Couvent St-Alphonse: Joseph Vachon 3,610.00 Adrien Fradette \$3,415.00

Proposé par le Commissaire Turcotte, et adopté: Que la soumission de M. Adrien Fradette, au montant de \$3,415.00 pour une nouvelle entrée électrique de 400 ampères au Couvent St-Alphonse ainsi que la réfection du système électrique au

**A L'HOTEL DE VILLE DE THETFORD-MINES**

- Suite de la première page -

Rang 11 dans la municipalité de Thetford Sud, au montant de \$100.00 pour l'entretien de la part de route de la Cité d. Thetford Mines, dans le 2ème Rang du canton de Thetford, durant la saison d'hiver 1952-53.

IL EST RESOLU d'accepter l'offre écrite du 2 décembre 1952, de Rosaire Vachon, cultivateur, du Rang "A" dans la municipalité de Thetford Sud, au montant de \$150.00 pour l'entretien de la part de route de la cité de Thetford Mines, connue et désignée comme le vieux chemin du Lac-Noir durant la saison d'hiver 1952-53.

IL EST RESOLU de ratifier la résolution de comité du 22 décembre 1952, à l'effet qu'un octroi de \$10.00 soit et est voté et payé au comité de l'arbre de Noël du Sanatorium Bégin.

IL EST RESOLU que le paiement des salaires encourus pour les travaux publics du 23 novembre au 20 décembre 1952, au montant de \$9,658.36 soit et est autorisé à même les fonds généraux de la cité le tout en conformité des rapports déposés dans les archives de la cité, pour la dite période.

IL EST RESOLU que les taxes et autres redevances comprises dans l'annulation No. 10 soient et sont annulées pour cause dont il est fait mention dans chaque cas et la dite annulation de taxes ou redevances ayant été dûment acceptée par les

|  |            |             |
|--|------------|-------------|
| membres du Conseil aux réunions de comité. |            |             |
| Taxes Courantes                            |            | Arreages    |
| Locataire.                                 | \$1,173.86 | \$ 949.14   |
| Ne ge.                                     | 87.55      | 1.38        |
| Vidanges.                                  | 436.69     | 277.13      |
| Personnelle                                | 70.21      | 81.07       |
| Eau-fixe.                                  | 1,923.90   | 1,910.83    |
| D'Affaire.                                 | 107.97     | 183.90      |
| Comptes                                    |            |             |
| Recevable s.                               | 66.70      | 70.09       |
| Eau-compteur.                              |            | 575.66      |
| Eau-Lots non bâtis.                        |            | 124.69      |
| Assistance-Publique                        |            | 462.11      |
|  | \$3,867.97 | \$ 4,636.05 |
| Total des taxes et redevances annulées     |            | \$8,502.93  |

**Laine artificielle .. en laine !**

La laine animale est, au point de vue chimique, une protéine. Lorsque les fabricant de tissus ne veulent pas, ou ne peuvent pas tisser de toiles "tout laine", ils ajoutent des fibres synthétiques obtenues avec des protéines végétales: l'acide, le soja, le coton, le lin, la vaine, avec du soja; la vaine, avec du maïs, et même le lait, avec la caséine du lait.

Pourquoi ne pas utiliser la laine elle-même à la fabrication de laine artificielle? Nous ne parlons pas de la laine "renaissance", qui provient de chiffons effilochés, mais de laine de mouton, laine neuve, qui sert à d'autres emplois que le tissage, par exemple, le rembournement des matelas.

En effet, les moutons élevés pour la boucherie fournissent une laine grossière, peu appréciée. On se propose donc de la fondre, en y ajoutant d'autres protéines ou kératines, cheveux, ongles, et de traiter cette matière comme celle des autres textiles artificiels: passage à la filière et coagulation.

IL EST RESOLU que les factures au montant de \$29,307.39 soient et sont acceptées et payées à même les fonds généraux, le détail des dites factures est annexé à la présente résolution et toutes ces factures ont été examinées et acceptées aux réunions de comité de MM. les membres du Conseil.

IL EST RESOLU que le Secrétaire-Trésorier de la Cité soit et est autorisé à faire certaines mutations de propriétaires et de locataires au rôle d'évaluation en vigueur, les dites aliénations d'immeubles sont mentionnées sur la liste annexée à la présente résolution fournie par le Bur au d'Enregistrement à Thetford Mines, les mutations de locataires sont mentionnées dans la Requête soumise par le Secrétaire-Trésorier à cet effet.

IL EST RESOLU qu'à compter du 1er janvier 1953, qu le salaire de base de Mlle Jacqueline Camden soit augmenté de \$2.00 par semaine et celui de Mlle Lucette Marois, de \$3.00 par semaine.

Son Honneur le Maire déclare la Séance levée.

IL EST RESOLU que les factures au montant de \$29,307.39 soient et sont acceptées et payées à même les fonds généraux, le détail des dites factures est annexé à la présente résolution et toutes ces factures ont été examinées et acceptées aux réunions de comité de MM. les membres du Conseil.

IL EST RESOLU que le Secrétaire-Trésorier de la Cité soit et est autorisé à faire certaines mutations de propriétaires et de locataires au rôle d'évaluation en vigueur, les dites aliénations d'immeubles sont mentionnées sur la liste annexée à la présente résolution fournie par le Bur au d'Enregistrement à Thetford Mines, les mutations de locataires sont mentionnées dans la Requête soumise par le Secrétaire-Trésorier à cet effet.

IL EST RESOLU qu'à compter du 1er janvier 1953, qu le salaire de base de Mlle Jacqueline Camden soit augmenté de \$2.00 par semaine et celui de Mlle Lucette Marois, de \$3.00 par semaine.

Son Honneur le Maire déclare la Séance levée.

IL EST RESOLU que les factures au montant de \$29,307.39 soient et sont acceptées et payées à même les fonds généraux, le détail des dites factures est annexé à la présente résolution et toutes ces factures ont été examinées et acceptées aux réunions de comité de MM. les membres du Conseil.

IL EST RESOLU que le Secrétaire-Trésorier de la Cité soit et est autorisé à faire certaines mutations de propriétaires et de locataires au rôle d'évaluation en vigueur, les dites aliénations d'immeubles sont mentionnées sur la liste annexée à la présente résolution fournie par le Bur au d'Enregistrement à Thetford Mines, les mutations de locataires sont mentionnées dans la Requête soumise par le Secrétaire-Trésorier à cet effet.

IL EST RESOLU qu'à compter du 1er janvier 1953, qu le salaire de base de Mlle Jacqueline Camden soit augmenté de \$2.00 par semaine et celui de Mlle Lucette Marois, de \$3.00 par semaine.

Son Honneur le Maire déclare la Séance levée.

IL EST RESOLU que les factures au montant de \$29,307.39 soient et sont acceptées et payées à même les fonds généraux, le détail des dites factures est annexé à la présente résolution et toutes ces factures ont été examinées et acceptées aux réunions de comité de MM. les membres du Conseil.

IL EST RESOLU que le Secrétaire-Trésorier de la Cité soit et est autorisé à faire certaines mutations de propriétaires et de locataires au rôle d'évaluation en vigueur, les dites aliénations d'immeubles sont mentionnées sur la liste annexée à la présente résolution fournie par le Bur au d'Enregistrement à Thetford Mines, les mutations de locataires sont mentionnées dans la Requête soumise par le Secrétaire-Trésorier à cet effet.

IL EST RESOLU qu'à compter du 1er janvier 1953, qu le salaire de base de Mlle Jacqueline Camden soit augmenté de \$2.00 par semaine et celui de Mlle Lucette Marois, de \$3.00 par semaine.

Son Honneur le Maire déclare la Séance levée.

Vous n'avez certainement pas besoin d'un INTERMEDIAIRE pour confier vos TRAVAUX D'IMPRESSION à des EXPERTS !



ADRESSEZ-VOUS A

**IMP. Alfred Frenette**

33 Notre-Dame nord Téléphone 3-4282 Thetford Mines

où quelqu'un de COMPETENT en la matière discutera avec vous du travail à exécuter et vous donnera les conseils appropriés.



Notre atelier fonctionne depuis 1915 et nous avons un personnel compétent. Nous avons parmi notre personnel des employés qui ont jusqu'à 25 années d'expérience dans l'art graphique.

Vous trouverez donc ICI-MEME à Thetford Mines l'atelier d'impression qui répond à tous vos besoins ! Aucune commission à payer à l'INTERMEDIAIRE !

L'intermédiaire ou le colporteur qui s'improvise vendeur d'impressions ne s'y connaît pas dans la plupart des cas et travaille avant tout pour SA COMMISSION en plus de faire EXECUTER CES TRAVAUX A L'EXTERIEUR. Il prive les ouvriers d'un travail dont ils ont besoin et contribue à expédier notre argent au dehors. Est-il un actif pour sa ville ?

Notre industrie grandit AVEC Thetford Mines et s'adapte graduellement à ses besoins grandissants !

**Sacré-Coeur de Marie**

ELUS MARGUILLERS:

M. Iréné Jacques a été élu marguillier remplacement de M. Treflé Jacques sortant de charge. Ces fonctions sont donc remplies par M. Wilfrid Rouleau, marguillier en charge, et M. Treflé Perreault, et M. Iréné Jacques.

MARIAGES:

Le 27 décembre fut béni le mariage de M. Léopold Auclair, fils de M. Wilfrid Auclair, avec Mlle Jeannine Jacques de Sherbrooke.

A ces époux nous souhaitons beaucoup de bonheur.

DE RETOUR PARMI NOUS

Mme Delphis Grégoire est revenue dans sa famille après un long séjour à l'Hôtel-Dieu de Québec.

A L'HOPITAL

Mme Rosaire Jacques à l'Hôpital St-Joseph pour une intervention chirurgicale.

A ces malades nous souhaitons un prompt rétablissement.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Roméo Gilbert et leur fillette Eliane, ont passé le Noël à St-Jean, visitant des parents.

M. Paul-Emile Jacques qui travaille actuellement à St-Martyrs, de passage dans sa famille.

Mlle Jeanne-Mance Jacques, institutrice de Plessisville, ainsi que Mlle Lise Jacques, étudiante à Black-Lake, ont passé les vacances des Fêtes chez leurs parents M. et Mme Iréné Jacques.

Mlle Thérèse Groleau, de retour dans sa famille après avoir passé quelque temps à Victoriaville.

M. Robert Lachance, et M. Marcel Jacques, sont revenus des chantiers de parents.

M. Fernand Turmel de Wolland Ont, a passé Noël dans sa famille.

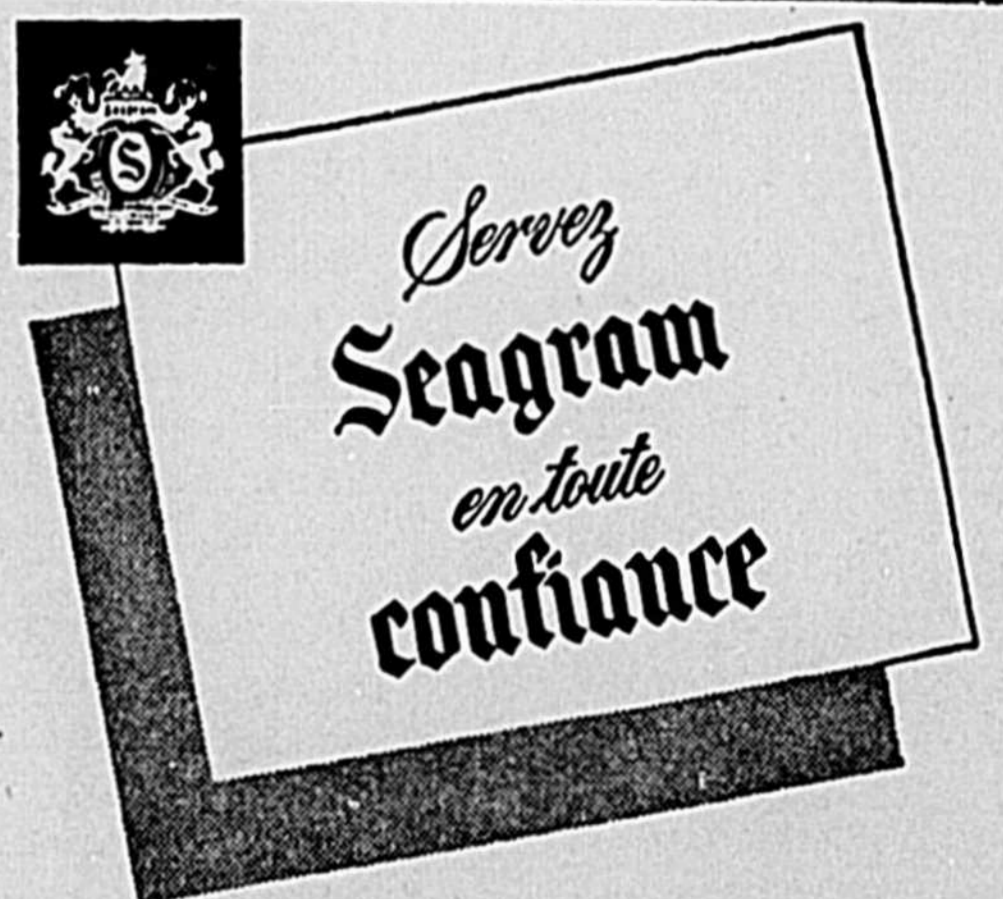
M. Robert Lachance, ainsi que son amie Mlle Gervaise Binet, à St-Jean.

M. et Mme Wilfrid Auclair à Sherbrooke.

M. Jean Luc Fillion est revenu des chantiers de Parents.

M. Evangéliste, et M. Phillibert Jacques, à Providence, aux funérailles de M. Gerry Jacques.

M. Walter Auclair a passé la fête de Noël à St-Jean.



Seagram's Crown Royal

Seagram's V.O.

Seagram's "83"

Seagram's King's Plate

Seagram's Three Star

Seagram's Ancient Bottle Gin

## Des Cours sur le bois franc

L'Association Forestière des Cantons de l'Est est à préparer pour le mois de janvier une série de cours sur la classification, l'empilement, le sciage, le mesurage, et l'inspection des bois francs. Ces cours, organisés en collaboration avec M. G.W. Lemire, marchand de bois, de Sherbrooke, auront lieu chez M. L.O. Noël Inc. à Sherbrooke dans la semaine du 12 au 17 janvier.

L'an dernier, l'A.F.C.E. avait pris l'initiative d'organiser de tels cours bien qu'aucune expérience de la sorte n'ait été tentée auparavant au Canada. Les séances d'étu-

de de Sherbrooke et de Victoriaville, le s'avèrent un franc succès, et la ville de Québec suivit l'exemple de Sherbrooke par la suite.

C'est à la suite de ce succès que l'Association Forestière décida de préparer des cours sur les bois francs encore cette année. Le professeur sera le même, M. G. Bullard de la National Hardwood Lumber Association, de Chicago.

Le but de ces cours est de rendre service à l'industrie qui utilise les bois francs, et de permettre aux employés de se familiariser avec la théorie et la pratique du métier. Tous ceux qui sont intéressés à suivre les cours sont priés de communiquer avec Lucien Bédard, gérant de l'Association, en téléphonant à 2-3388 ou en écrivant à 178 rue Wellington-Nord.

## Les maladies du coeur affectent un demi-million de Canadiens

On estime que plus d'un demi-million de Canadiens souffrent aujourd'hui d'une des diverses maladies du coeur et des vaisseaux sanguins, selon le Dr John D. Keith de la Canadian Heart Association. Et chaque année, ces maladies constituent le plus grand pourcentage de causes de décès au pays.

Le Dr déclare: "Un lion la moitié de ceux qui meurent après 50 ans se classent parmi le groupe. Le coeur et les vaisseaux sanguins entraînent trois fois autant de décès que le cancer, cinq fois autant que les accidents et autres causes violentes, et huit fois autant que la tuberculose."

## Décès de M. Cyrille Landry

C'est avec regret que nous annonçons la mort de M. Cyrille Landry, époux de feu Oubaine rare, accédé après une longue maladie, à la résidence de son gendre M. Roland Brousseau, rue St-Ésèphore, mardi le 31 décembre à l'âge de 76 ans et 9 mois. Ses funérailles eurent lieu en l'église St-Apothaise, vendredi le 2 janvier à 10 hres a.m. Le défunt était membre de la Ligue du Sacre-Coeur.

Il laisse pour pleurer sa perte, ses fils MM Antonio Landry, de Granby, Alfred Landry, de Sherbrooke, Cyrille et Georges Landry de Thetford-Mines; sa fille, Mme Roland Brousseau (Blanche) de Thetford; ses gendres et belles-filles: M. Roland Brousseau et M. Wilfrid Landry de Thetford, Mme Antonio Landry (Marie-Ange Fortier) Mme Alfred Landry (Jeannette Campagna) Mme Cyrille Landry (Adrienne D'foy) et Mme Georges Landry (Laurentienne Lemieux). Une soeur Mme Joseph Poulin de St-Gérard. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Joseph Poulin, M. Sylvain Perron de Thetford-Mines, M. et Mme Siméon Gagnon, Mme Alfred Parent. Il laisse aussi ses petits-enfants: Gislaïne et Gaétan Landry de Thetford Mines; Claude Landry de Sherbrooke; Francine, Jocelyne, Louise et Pauline Brousseau; Georgette, Suzanne, Claudette et Nicole Landry, ainsi que M. et Mme Alphonse Landry de Thetford-Mines.

Aux familles affligées par ce deuil, notre journal "LE CANADIEN" offre ses plus sincères condoléances.

## Jeunes filles maigres, acquérez une silhouette élégante

Gagnez de 5 à 10 livres — et plus d'entrain

Des milliers qui n'avaient jamais pu prendre du poids possèdent maintenant une silhouette gracieuse et attrayante. Grâce à notre régime, les membres amaigris, les cavités disgracieuses, les cellulites qui marquent un sang trop faible en fer, le double menton, les amouilles, les points et la diastase; vos repas vous profiteront davantage. Ne craignez pas trop d'embouler. Cessez lorsque vous avez acquis la silhouette désirée. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Essayez les comprimés toutes les heures, dès aujourd'hui; ils vous donneront beauté, vitalité et poids désirés. Chez tous les pharmaciens.

## La Fête des "Rois" célébrée avec dignité à St-Alphonse

La Fête des "Rois" a été célébrée avec beaucoup d'éclat et de dignité par la paroisse St-Alphonse. En effet, les fidèles très nombreux qui assistent à la messe de 9 1/4 hres, eurent l'agréable surprise d'entendre la chorale des Enfants de Marie, dans leur magnifique répertoire de cantiques de Noël; on se souvient que cette chorale avait fait sensation à la Messe de Minuit célébrée à l'École des Arts et Métiers, car son chant doux et prenant, sait redonner à tous, l'esprit de nos Fêtes Chrétiennes, soit la joie de vivre parmi les "hommes de bonne volonté".

A 10.30 a.m. une grand-messe solennelle fut célébrée par M. le Curé Jean Belleau, assisté de MM. les Abbés Robert Roy et François Routhier.

Pour clôturer cette belle Fête Chrétienne de l'Épiphanie, les paroissiens se rendirent très nombreux Aux Vêpres très solennelles, avec Chapes-Chantres, qui furent chantés en l'église paroissiale à 6.30 hres p.m.

FONDÉ EN 1695  
**de KUYPER**  
GIN  
à vrai saveur de Hollandais  
DISTILLÉ AU CANADA

## VOYAGEUSES EN VOITURE

Je me demande parfois si le voyageur, il y a 50 ans, avait beaucoup de plaisir à se déplacer! J'imagine bien que ce ne devait pas être une sinécure, surtout pour une femme.

À chaque point de correspondance il lui fallait se retrousser, saisir son sac à main, peut-être une ombrelle et une couverture de voyage, endosser un paletot, tenir son coffret à bijoux (car il paraît que toutes les dames voyageaient avec un coffret à bijoux), en plus de transporter des valises et des paquets de toutes sortes.

Et quels bagages! Faits de cuir, massifs et lourds au point de faire gêner un homme robuste. Bourres de nombreux et volumineux jupons et jupes, blouses, camisoles et autres articles de lingerie, tous chiffonnables.

Si le voyage devait durer le moins, le blanchissage et le repassage constituait tout un problème. Peut-être la voyageuse passait-elle la nuit à résoudre ce problème ou était-ce la femme de chambre qui sacrifiait ses heures de sommeil à ce souci. Peut-être aussi les voyageurs prolongaient-ils leur séjour à l'hôtel pendant que le blanchissage se faisait à l'extérieur.

C'était l'époque des longues journées où le temps ne comptait pas, pour le riche et pour celui qui avait le loisir de voyager.

De nos jours, les voyages sont si faciles et si rapides avec les avions modernes qui vous catapultent en 24 heures à travers le continent que nous sommes accoutumés à voir le paysage en une fin de semaine même que nos grands-parents n'en voyaient en un an ou même en dix ans.

Aujourd'hui, la femme désireuse de changer d'horizon range, dans ses valises "poids-plume" à revêtement de plastique, sa lingerie légère et robes infroissables. Quoique ses pieds soient plus grands, elle porte pour le voyage des chaussures plus légères que celles de sa grande jeunesse. Son nécessaire de toilette, ce n'est plus un coffret à bijoux, elle glisse brosse à dents, brosse à cheveux et peigne, tous en nylon, dans une boîte à savon en plastique. Les grosses et lourdes garnitures d'agent ne sont plus les accessoires essentiels d'un sac de voyage. Le lieu de la robe de nuit, à long et longues manches, du temps pas elle emporte un vêtement en matière de nylon et de dentelles des babouches en plastique.

Si la pluie menace, notre voyageuse passe sous un bras un petit étui contenant un imperméable avec capuchon et des couvre-chaussures,

le tout en plastique. Au débarcadere, faute de porteur elle peut à la rigueur s'occuper de tout.

Chaque soir il lui suffira de 10 minutes pour rincer sa lingerie de nylon dans le lavabo. Elle ne s'inquiète pas de ses valises et autres lourds bagages. Elle dort avec ses valises auprès de son lit et, le matin, elle s'en va fraîche et pimpante, vers sa destination suivante. En entrant chez elle, elle essaie ses bagages en "fabrikoid", avec un chiffon humide et les met de côté jusqu'au prochain départ.

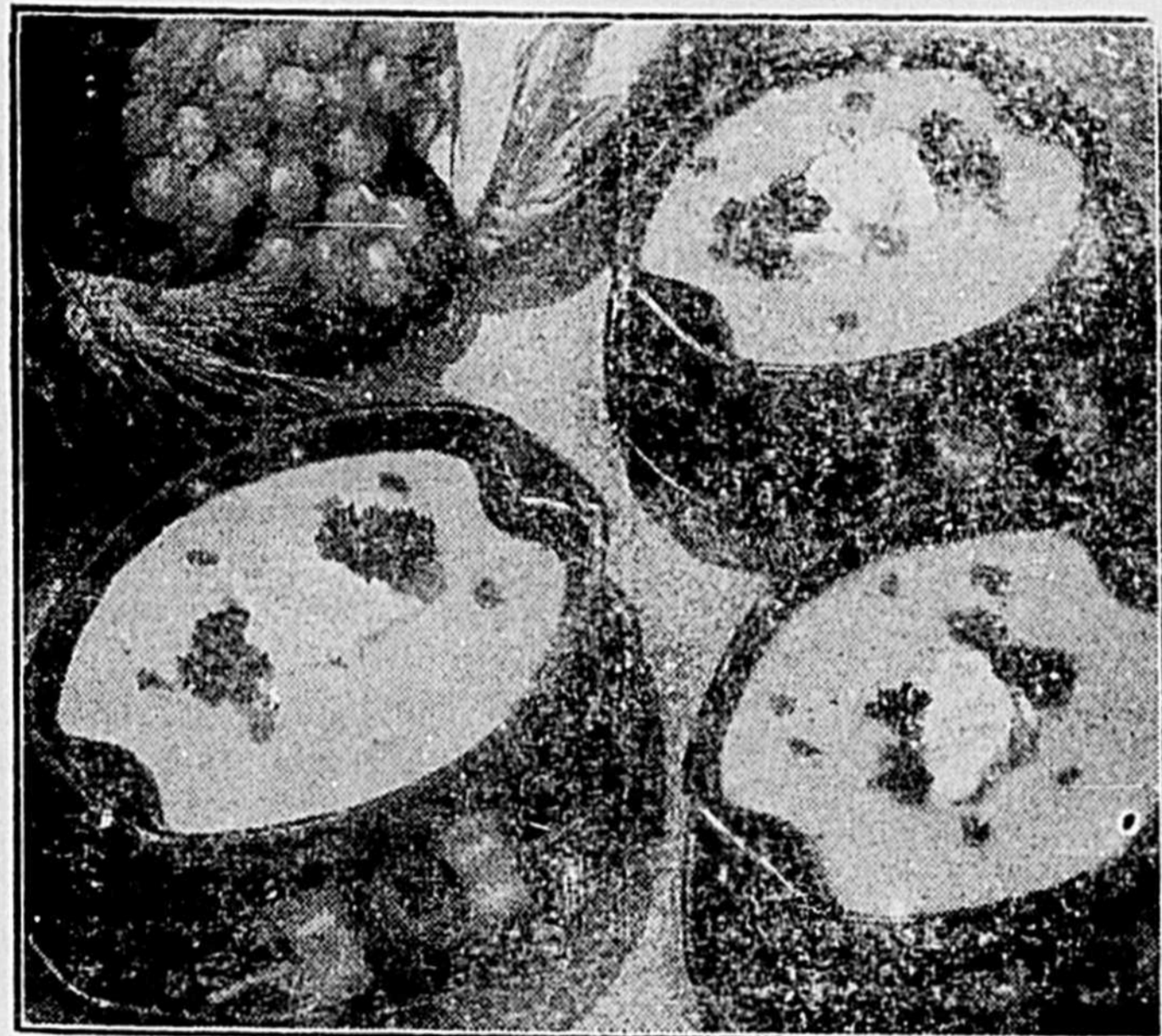
Voyage-t-elle en automobile, la femme d'aujourd'hui prend ses vêtements dans un sac en plastique à l'épreuve de la poussière. La sportive qui aime à nager plusieurs fois par jour, n'a plus à revêtir un costume de bain froid et humide, car un maillot en nylon sèche en une heure.

Quand son mari voyage, elle ne se des chemises, sous-vestes, chaussettes en nylon, un imperméable en plastique, un nécessaire de toilette doublé de plastique, même un sac de golf en nylon.

Nos vénérables grand-mères, si elles aient pu être avec nous, elles auraient peut-être dit que les voyageurs ne sont plus ce qu'ils étaient. Et elles auraient parfaitement raison! (L'Ovale)

## La Soupe va avec les Repas de Fête

Une soupe crémeuse ou nagent des morceaux de champignons est depuis longtemps une tradition de dîner de fête.



AVEC de la soupe crème de champignons condensée, vous êtes toute équipée pour servir la soupe de circonstance sans effort. Et, pendant la saison d'activités qui vient, vous aurez souvent l'occasion d'employer cette soupe à beaucoup de fins. Elle est parfaite comme sauce supplémentaire avec la volaille de fête ou des pommes de terre au four; vous pouvez aussi l'employer de la même façon avec de la dinde à la crème et dans d'autres mets servis après les fêtes.

Pour votre festin de fête, régalez-vous de soupe aux champignons telle qu'elle sort de la boîte. Ou bien, essayez-la dans une de ces combinaisons de soupes au goût mystérieux:

**Consommé et Soupe aux Champignons:** Mélangez ensemble une boîte de soupe crème de champignons condensée et une de consommé; versez-y, en remuant, 1/2 tasse de soupe d'eau. Faites chauffer et servez avec un chou de crème fouettée sur le dessus. 4 portions.

**Soupe au Poulet et aux Champignons avec Sherry:** Combinez une boîte de soupe crème de champignons et une de soupe crème de poulet condensées; versez-y, en remuant, une boîte à soupe d'eau et 1 de lait; ajoutez 2 ou 3 cuillères à thé de sherry suivant le goût. 4 portions.

**Garnitures pour Soupe aux Champignons:** Essayez l'un des ingrédients suivants comme garniture de festin pour la soupe crème de champignons:

- Fromage Bleu (émietté)
- Sel d'Oignon
- Muscade
- Poudre de Cari

### —BOLS DE SOUPE—

**COMBINEZ DU POULET ET DES ATACAS DANS DES MUFFINS:** Ces Muffins au Poulet et Atacas sont merveilleux; de la soupe crème de poulet condensée est employée comme liquide. Hachez tout d'abord 1 tasse d'atacas frais et mélangez-les avec 1/2 tasse de sucre. Puis tamisez ensemble, dans un bol à mélanger, 2 tasses de farine, 1 cuillère à soupe de poudre à pâte, 1 cuillère à soupe de sucre, 1/2 cuillère à thé de sel; faites un creux au centre. Combinez 1 boîte de soupe crème de poulet avec 1 oeuf (battu) et 1/2 tasse de shortening fondu; ajoutez aux ingrédients secs, en remuant seulement jusqu'à ce que ce soit mélangé. Versez les atacas dans la pâte en remuant. Remplissez aux deux tiers, les moules à muffins graissés. Faites cuire à four chaud (400°F.) environ 20 minutes ou jusqu'à ce que ce soit à point. 12 muffins.

**LA SOUPE AUX TOMATES EST BIENVENUE AU LUNCH:** La soupe aux tomates chaude est bienvenue dans la boîte à lunch, quand il fait frais. Pour préparer ce bon plat chaud, employez de la soupe aux tomates condensée avec une quantité égale de lait—cela en double la valeur nutritive. Des sandwiches au fromage ou aux oeufs vont très bien avec la soupe chaude.

**UNE BOÎTE DE SPAGHETTI VOUS AIDERA À FAIRE VITE!** Vous faites un repas vite préparé pendant la saison d'affaires des fêtes? Vous aimerez 1/2 de livre de bœuf passé au hachoir risolé avec 1 petit oignon haché menu; puis mélangez avec 1 boîte de spaghetti à la sauce tomate avec fromage. Employez la boîte de 15 onces de spaghetti et vous aurez 4 portions. Servez bien chaud.

## Madeleine Caron parle de: Aux cheveux!

Si les rhumes et les gripes se multiplient dans une famille c'est peut-être aux cheveux qu'il faut s'en prendre.

Vous riez? Voyons un peu. Les fillettes se mouillent les cheveux pour refaire leur mise en plus et elles sortent avant qu'ils aient le temps de sécher. Les petits garçons en font autant — sans mise en plus, bien entendu — et ils reniflent plus souvent qu'à leur tour. La maman elle-même n'est pas toujours sans pêcher de la même façon même si elle y met des variantes.

Elle refait sa mise en plus avant de faire son ménage comptant enlever épingles et bandeau à temps pour le lunch ou le dîner. Hélas! la porte sonne et elle va répondre, la tête encore humide dans le courant d'air froid qui s'engouffre par la porte entrouverte. Ou bien il faut passer sur la galerie prendre le linge, aller dans la dépense froide, quand ce n'est pas courir sur le perron mettre la paix entre les petits qui jouent dehors.

Il y a aussi les petites filles qu'on aimerait bien friser, ça leur fait si bien! Mais les rebelles, pas encore assez coquettes pour accepter de souffrir pour être belles, refusent sous prétexte que les pinces les empêchent de dormir et font mal à la tête.

A tous ces problèmes, le séchoir électrique pour les cheveux est indiqué comme remède et solution. Un petit séchoir à main ne coûte que quelques dollars et il donne bien des fois sa valeur en retour. L'idée c'est qu'avec un séchoir, dans la maison, il n'est nul besoin de rester les cheveux mouillés. Toutes les mises en plus du monde se trouvent bien du traitement. Aussitôt les cheveux secs on peut enlever les pinces, sans peigner l'ondulation si on veut que ça tienne plus longtemps. La petite, frisée avant l'heure du lit, ira se coucher avec un bandeau de nylon mais sans les pinces détestées. Du coup ses protestations seront bien plus faibles. La maman n'aura plus à s'inquiéter de sa tête humide tandis qu'elle s'occupe de sa maison; bon souci de moins!

Et puis, le séchoir a un autre talent. C'est moins que rien, diront les gens sérieux. Laissons-le dire! Une ménagère a si souvent les mains dans l'eau et le savon qu'elle en a souvent les mains rouges et le poli à ongles ne résiste pas au ménage. Justement, des ongles bien rouges auraient le don de faire paraître la main plus pâle... Mais allez donc prendre le temps, le poli est si lent à sécher!

Vous y êtes! Le poli à ongles sèche très vite, quand vous le faites sécher au vent du séchoir électrique et les mains de famille auront ainsi le plaisir d'être soignées et coquettes chaque fois et aussi souvent qu'elles le désirent. A y bien penser, ce n'est pas une si petite chose... (TOUS DROITS RÉSERVÉS)



Magasins **THRIFT** Stores

UNE COMPAGNIE QUEBÉCOISE

166 Notre-Dame Sud THETFORD MINES

# SPÉCIAUX

## À DES PRIX VRAIMENT COUPÉS + LIVRAISON GRATUITE

|                           |                          |                    |
|---------------------------|--------------------------|--------------------|
| <b>SHORTENING</b>         | JEWEL NOUVEAU BAS PRIX   | <b>23¢</b>         |
| PAQUET 1-LB               |                          |                    |
| <b>SOUPE</b>              | AUX POIS HABITANT        | <b>13¢</b>         |
| Faites chauffer et servez |                          | grosso boîte 28-oz |
| <b>POIRE</b>              | GLOBE ou CUDNEY          | <b>25¢</b>         |
| CHOIX KEIFFER             |                          | 2 btes 15-oz       |
| <b>TOMATES</b>            | DE CHOIX KINGS ou LENNOX | <b>21¢</b>         |
|                           |                          | bte 28-oz          |
| <b>THE NOIR</b>           | MELANGE SPECIAL          | <b>53¢</b>         |
|                           |                          | pqt collo 1-lb     |
| <b>BONBONS</b>            | mêlés Satins Poissons    | <b>29c</b>         |
|                           |                          | LA LIVRE           |
| <b>NOIX MELANGÉES</b>     | Qualité supérieure       | <b>39c</b>         |
|                           |                          | LA LIVRE           |

**VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT**

|                 |   |            |
|-----------------|---|------------|
| <b>ROTI</b>     | dans le haut-côté — bœuf marque rouge et bleu de la meilleure qualité | <b>49¢</b> |
| <b>HAMBOURG</b> | FRAIS HACHE VIANDE MAIGRE   | <b>45¢</b> |
|                 |   | lb         |

**FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ**

|                |                     |            |
|----------------|---------------------|------------|
| <b>ORANGES</b> | Juteuses de FLORIDE | <b>25¢</b> |
| écorce mince   |                     | DOUZ.      |
| grosseur 250   |                     |            |
| <b>TOMATES</b> | FRAICHES            | <b>23¢</b> |
|                |                     | PQT        |

PRIX EN VIGUEUR LES 8, 9, ET 10 JANVIER 1953

**GARANTIE 100% DE SATISFACTION**

THRIFT STORES LIMITED

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

### CARTES PROFESSIONNELLES

**SIROIS, CARON, RENAUD, CORRIVEAU & CIE, C.A.**  
Comptables Agréés - Chartered Accountants  
Sirois Fernand, C.A. Caron Bertrand, C.A.  
Renaud Gérard, C.A. Corriveau Lionel, C.A.  
Pouliot-J. Lucien, C.A. Racine Robert, C.A.  
Lauzier Gérard, C.A.

Québec - Montmagny - Rivière-du-Loup - Jonquière

Tél.: Bureau 3-4563 Rés. 3-5214

**J.-M. ROBERGE**  
NOTAIRE  
B.A.L., L.B.  
(Édifice Magasin Continental)  
rue Notre-Dame  
THETFORD-MINES, Qué.

Tél.: 3-6900

**J. Geo. Lafontaine**  
Assurances Générales  
Représentant de  
Confederation Life Insurance  
Assurances: Feu - Vol -  
Automobiles  
Responsabilité paucque, etc.  
22 BENNETT SUD  
Thetford-Mines, Que.

Tél.: Bureau 3-6274 Rés. 3-5214

**Gabriel Roberge**  
B.A., B.P.H., LL.L.,  
AVOCAT  
(Édifice Magasin Continental)  
THETFORD-MINES, Qué.  
rue Notre-Dame

Tél.: 3-5279

Auditeur public accrédité  
**Alfred DUQUET**  
B.A., A.P.A.  
Comptable licencié  
EDIFICE BELIVEAU  
Chambre 201,

Tél.: 3-5818  
Casier 246

**Ernest VALLIERES**  
OPTOMETRISTE-OPTICIEN  
177, NOTRE-DAME Sud  
Thetford Mines, Qué.

Tél.: Bur. 3-6613 Rés. 3-4674

**Gaétan Théberge**  
L.S.C.C.A.  
COMPTABLE AGREE  
CHARTERED ACCOUNTANT  
Edifice Banque Canadienne  
Nationale  
THETFORD MINES P. Q.

184 U. TALBOT, c.r.  
AVOCAT  
(Édifice Magasin Continental)  
rue Notre-Dame  
THETFORD-MINES, Qué.

Tél.: Bureau 3-5451 Rés. 3-5084

**Lucien DROLET c.r.**  
AVOCAT  
(EDIFICE Hôtel de Ville)  
rue Notre-Dame  
THETFORD-MINES, Qué.

Téléphone: 3-6680

**JOS. DUQUET**  
MECANICIEN  
Réparation d'engins à gasoline  
Système électrique d'automobile  
et batteries.  
121, rue St-Alphonse  
THETFORD-MINES, Qué.

Ne soyez jamais  
prix au dépourvu.  
CONSULTEZ NOS  
ANNONCES  
CLASSEES  
DES AUBAINES  
VOUS Y ATTENDENT

Tél: Bur 3-6455 - Rés: 3-6263

**Marcel Dallaire**  
NOTAIRE  
B.A.L.L.L.  
Bur: 74, Notre-Dame sud  
Rés: 122 Notre-Dame nord  
Thetford Mines, Qué.

**Dr Oliva Cyr**  
Chirurgien-Dentiste  
Tél.: 3-4441

**Dr Gaétan Cyr**  
Chirurgien-Dentiste  
Tél.: 3-4441

### Au Collège de la Salle

Examens du mois de Décembre 1952

| 12e Année               |      |
|-------------------------|------|
| 1 Fernand Roberge       | 89.7 |
| 2 Lucien Roy            | 83.5 |
| 3 Laval Grondin         | 80.  |
| 4 Robert Chateaufort    | 74.2 |
| 5 Roland Cloutier       | 63.  |
| 6 Raymond Duscault      | 55.6 |
| 11e Année               |      |
| 1 Gaétan Yves Landry    | 83.6 |
| 2 Réal Gagnon           | 81.5 |
| 3 André Lauzon          | 73.9 |
| 4 Réal Nadeau           | 65.6 |
| 5 Jean-Guy Simoneau     | 71.  |
| 10e Année               |      |
| 1 Yvon Lachance         | 90.  |
| 2 Jean-Guy Giguère      | 86.  |
| 3 Paul Goulet           | 84.  |
| 4 Réal Royer            | 86.  |
| 5 Yvan Théberge         | 83.7 |
| 9e Année                |      |
| 1 Yves Simard           | 82.2 |
| 2 Marcel Girouard       | 80.8 |
| 3 Clermont Lagueux      | 80.  |
| 4 Maurice Vachon        | 79.8 |
| 5 Roch Demers           | 79.4 |
| 8e Année A              |      |
| 1 Gérard LaFrance       | 83.  |
| 2 André Lafamme         | 80.7 |
| 3 Carol Noel            | 80.5 |
| 4 Roger Roy             | 78.7 |
| 5 Léonidas Vallières    | 78.5 |
| 8e Année B              |      |
| 1 Claude Bisson         | 88.  |
| 2 Fortunat Marcoux      | 83.  |
| 3 Roland Boisvert       | 82.  |
| 4 Gaston Racine         | 82.  |
| 5 Denis Tanguay         | 78.  |
| 7e Année A              |      |
| 1 Guy Lessard           | 92.  |
| 2 André Couture         | 92.  |
| 3 Clément Cliche        | 91.2 |
| 4 Yvon Rouleau          | 88.6 |
| 5 Guy Lachance          | 85.  |
| 7e Année B              |      |
| 1 Paul Chateaufort      | 87.1 |
| 2 Claude Vallières      | 83.8 |
| 3 Gilles Girouard       | 76.5 |
| 4 Claude Lessard        | 75.4 |
| 5 Léopold Mathieu       | 74.  |
| 6e Année A              |      |
| 1 Jacques Couture       | 96.2 |
| 2 Luc Meilleur          | 86.4 |
| 3 Jacques Camiré        | 86.3 |
| 4 René Gosselin         | 81.  |
| 5 Gilles Grégoire       | 80.3 |
| 6e Année B              |      |
| 1 Raymond Brochu        | 92.  |
| 2 Gaétan Vachon         | 89.2 |
| 3 Claude LaFrance       | 91.2 |
| 4 Claude Gagné          | 84.4 |
| 5 Normand Martineau     | 84.4 |
| 5e Année A              |      |
| 1 Jacques Tourigny      | 85.8 |
| 2 Michel Thibault       | 83.8 |
| 3 Paulin Larochelle     | 79.  |
| 4 Pierre Vallières      | 74.4 |
| 5 Emilien Lplante       | 74.4 |
| 5e Année B              |      |
| 1 Pierre Lachance       | 85.8 |
| 2 Michel Labrecque      | 84.3 |
| 3 Jean-Jacques Rousseau | 82.  |
| 4 Laurent Cloutier      | 81.6 |
| 5 Gaston Perron         | 80.  |
| 5e Année                |      |
| 1 Yvon Perron           | 82.2 |
| 2 André Genest          | 81.6 |
| 3 André Fafard          | 81.4 |
| 4 Frédéric May          | 80.6 |
| 5 Clifford Rosbury      | 78.4 |
| 4e Année A              |      |
| 1 René Nadeau           | 88.4 |
| 2 Benoît Labbé          | 88.4 |
| 3 André Morisset        | 84.8 |
| 4 Gérard Fortier        | 80.6 |
| 5 Denis Marcoux         | 80.2 |
| 4e Année B              |      |
| 1 Raynald Lplante       | 85.  |
| 2 Gaston Leblond        | 83.  |
| 3 Laurent Lessard       | 83.  |
| 4 Carol Dubois          | 82.  |
| 5 Marcel Leblond        | 81.  |
| 3e Année A              |      |
| 1 Roger Couture         | 91.  |
| 2 Jean-Pierre Parent    | 91.  |
| 3 Raynald Beaulé        | 86.  |
| 4 Jean-Denis Remillard  | 96.  |
| 5 Jean-Claude Béliveau  | 84.  |
| 3e Année B              |      |
| 1 Pierre Morissette     | 92.  |
| 2 Jean-Claude Samson    | 81.  |
| 3 Robert Ouellet        | 74.  |
| 4 Denis Bussièrès       | 73.  |
| 5 Claude Marceau        | 70.  |
| 2e Année                |      |
| 1 Jules Dumas           | 100  |
| 2 Denis Duquet          | 99.  |
| 3 Robert Nadeau         | 98.  |
| 4 Michel Godère         | 97.  |
| 5 Marc Lemoine          | 97.  |

### L'OIT et les conditions de travail de l'enfance



Tant que les conditions de vie n'auront pas été améliorées en Asie, des millions d'enfants devront travailler. Cependant, l'Organisation internationale du travail (OIT), institution spécialisée des Nations Unies, s'efforce d'éliminer certaines pratiques néfastes encore en usage, telles que la vente des enfants ou leur assujettissement à des contrats rigoureux et de longue durée. Les pays d'Asie se réuniront en décembre sous les auspices de l'OIT pour discuter des mesures à prendre pour améliorer la condition des enfants qui travaillent.

### Pour remplacer...

Pour remplacer le vin aux repas dans une longue expédition, un peu de cognac est plus léger et s'abime moins en route. Pour remplacer le café après les repas, quelques gouttes de cognac dans un verre d'eau ordinaire ou gazeuse. Au grand air, l'organisme brûle mieux l'alcool qu'à la ville.

Ne jamais remplacer, sous la pluie le bétail absent par du papier ou un mouchoir: c'est avoir la tête détrempée. Remonter plutôt son manteau sur sa tête, en en retournant le col et en attachant les manches.

Pour se peigner sans miroir, placez n'importe quoi de noir derrière une fenêtre ouverte.

Les campagnes entreprises pour mettre fin à la famine et aux épidémies au Maroc français ont permis à ce pays de tripler sa population au cours des récentes années. Elle est maintenant d'environ 9,000,000 de personnes.

| 1ère Année A           |     |
|------------------------|-----|
| 1 Jean-Roch Boivin     | 98. |
| 2 Roland Bélanger      | 98. |
| 3 Gilles Roy           | 98. |
| 4 Jean-Denis Remillard | 96. |
| 5 Jean-Claude Dussault | 95. |
| 1ère Année B           |     |
| 1 Michel Gagné         | 98. |
| 2 Robert Grondin       | 98. |
| 3 Denis Cloutier       | 97. |
| 4 Michel Métivier      | 97. |
| 5 Gilles Marceau       | 96. |

### POELE ET GLACIERE A VENDRE

Un poêle de marque Beech, couleur noir et vert, chauffe au bois, charbon et à l'huile, avec Waterfront pour eau chaude, prêt à installer. PRIX SPECIAL: \$75.00

UNE glacière de marque "Ice" avec laine de verre à l'intérieur, tout en acier. PRIX SPECIAL: \$15.00

Pour plus d'information, écrire ou s'adresser à:  
Mme Napoléon Giguère,  
575, 15ième rue,  
LIMOILOU, QUEBEC

No 1 X j.n.o.

### RESTITUTION

La restitution a été reçue lundi soir le 15 décembre.

1 fs no 52

### A LOUER

CHAMBRE très confortables à louer. Ces chambres sont meublées et chauffées. Prix raisonnable. S'adresser Tél.: 3-5001 ou à 289 rue Cyr, Thetford Mines.

j.n.o. X no 49

### MANUEL DE COIFFEUR - POUR dames: Le seul du genre.

Nombres illustrations. 192 pages. Un volume bien relié publié par la Société de Technologie. Prix: \$2.15 franco. RENE BROUSSEAU, C.P. 1223 Place d'Armes, Montréal

j.n.o. no 49

### Clavigraph

Clavigraph régulier ou portatif à vendre ou à louer à la semaine ou aux mois. S'adresser à l'imprimerie Alfred Frenette "Le Canadien" 33, Notre-Dame nord, Thetford Mines, P. Q.

J.N.O.

### MAISON A VENDRE OU A LOUER

Une maison de 5 appartements, située dans la paroisse St Noel. S'adresser à: Marcel Provencher 248 9ième rue ouest St Noel

J. N. O.

### MANUEL DE L'INVENTEUR

10\$  
écritez à  
**ALBERT FOURNIER**  
PROCEUREUR des BREVETS d'INVENTION  
934 SÈS CATHERINE MONTREAL

### ANNONCES CLASSIFIEES

**Tarif des annonces classifiées**  
1 insertion moins de 25 mots \$0.50.  
3 insertions moins de 25 mots \$1.00.  
16 insertions moins de 25 mots \$5.00.  
32 insertions moins de 25 mots \$9.00.  
52 insertions moins de 25 mots \$15.00.

Un tarif de 2 sous le mot sera chargé pour chaque mot additionnel. Toute annonce classifiée doit être payée en même temps que l'ordre d'insertion est envoyée... Sinon elle ne paraîtra pas.

AVIS — Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission.

Faites parvenir vos annonces classifiées à:  
**LE CANADIEN**  
33, RUE NOTRE-DAME Nord Thetford Mines

### VENDEURS DEMANDES

Vendeurs avec automobile demandés. Salaire et Commission. Ecrire et donner tous détails utiles y compris expérience dans la vente directe au consommateur.  
87 Est, rue Craig, Montréal, Qué.  
9 fs x no. 40

### A vendre

Un poêle à gaz combiné au bois, un set de chambre complet (lit, 3 bureaux) ainsi qu'un cabinet d'argenterie à vendre à prix raisonnable.

S'adresser au bureau du journal "LE CANADIEN" 33 Notre-Dame Nord

### CHAUDIÈRES ET ENGIN A VAPEUR

Nouveau manuel français avec mesures canadiennes pour candidats aux classes 3è et 4è d'ingénieurs stationnaires, mécaniciens et chauffeurs de bouillottes. Nombreuses illustrations. Vocabulaire français-anglais. Le seul du genre. 365 pages. Un volume bien relié publié par la Société de Technologie. Prix \$4.75 franc. RENE BROUSSEAU, C.P. 1223, Place d'Armes, Montréal, P. Q.  
3 fs. No 39

### A VENDRE

Maison seule 13 étages, 6 appartements (inclus dans la vente tous les prélatés,) terrain clair, garage etc., Située devant le Collège St Noel. Libre immédiatement. \$2,000. Cash environ, balance représentant le coût d'un logis ordinaire. S'adresser à: J.H. Daigle, 32 rue Dumais Est, Téléphone 3-6255. Thetford Mines. j.n.o. No 51

### Hommes demandés

UN homme ambitieux pour servir clientèle établie de fameux Produits Watkins dans Thetford Mines. La ligne comprend aussi des Cartes de Noël et Boîtes de Cadeaux. Aucun capital nécessaire. Pour savoir comment vous pouvez opérer votre propre commerce, écrivez immédiatement à F. Granger, 350 St. Roch Montréal, Qué.

### ATTENTION

POELE A VENDRE  
Poêle à bois McLary à vendre. En très bonnes conditions, et très moderne. A vendre à un prix exceptionnellement bas.

Pour plus amples détails, s'adresser à: "LE CANADIEN" 33 Notre-Dame Nord, Thetford-Mines.  
Tél.: 3-4282

### DEMANDEZ CATALOGUES GRATUITS

Avons tous genres livres venant Paris. 2.000 titres différents au moins, milliers dollars en stock, fournissons gratuitement 12 catalogues différents par an. Le plus grand choix au Canada. ETOILE 327 Mont-Royal est, Montréal. No 39 J.N.O.



### Les Ateliers Irénée

Tél.: 3-5240 Thetford Mines, Qué.



### A VENDRE

Une aubaine vous est offerte par la vente de ce "trailer" (petite remorque) à un prix tout à fait spécial. Idéal pour mettre à l'arrière de votre auto.

Pour plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le journal "LE CANADIEN", Tél.: 3-4282.

### A Vendre

Un foyer mécanique de marque "FORANO". Prix d'aubaine. S'adresser au bureau du journal "Le Canadien" 33 Not.e-Dame Nord. No 46 J.N.O.

### A VENDRE

Un "STOKER" pour fournaise. Usagé d'un an seulement. Prix régulier \$500.00 le vendrait au prix de \$185.00. S'adresser: Chez Vogue Ltée, Notre Dame Sud, Thetford Mines. j.n.o. no 51

### A VENDRE

Bois de planches à vendre à des prix raisonnables. S'adresser à Thetford Mines Lumber Co., Chemin Robertsonville. Tél.: 3-5333. j.n.o. no 27

### COURS

**Empreintes Digitales**  
Cours en français par correspondance données par "Acadute et Expertises Engg." 128, des Brèves, Québec. 32 fs x no 16

### OFFRE EXCEPTIONNELLE

Un set de chambre à coucher comprenant: lit, table de nuit, bureau pour dame, bureau pour homme, à vendre à un prix très raisonnable. S'adresser au bureau du journal "Le Canadien", 33, Notre-Dame Nord, Thetford Mines. Entre 3 ans ann. et 5 ans p.m. j.n.o. no 31

### Agents demandés

AGENTS DEMANDES pour vendre bijouterie et nouveautés, forte commission au vendeur; écrivez pour liste de prix et détails. J. L. Lavoie, Senneterre, Abitibi. 29-6 fs

### Poêle de cuisine à vendre

Beau poêle de cuisine, genre moderne, avec brûleur et réservoir à l'huile, à vendre (isible le soir seulement. S'adresser à: 417 ouest, rue St-Alphonse, Thetford Mines. Téléphone: 3-6171 j.n.o. no 22

### Maison à vendre

Une maison de 2 logements et ayant un garage indépendant. Situé sur la rue de la Fabrique. Prix raisonnable pour un prompt acheteur. S'adresser à: 27 rue de la Fabrique ou à 227 Notre Dame Sud Thetford Mines j.n.o. no 48

### A Vendre

Poussins d'un jour à vendre. Demandez notre circulaire illustré et notre liste de prix. Couvoir Coopératif de Pont-Viau, 25 Boulevard Taschereau, Pont-Viau, Montréal 9. 16 fs x no. 19

### TOLE GAUFREE

**Galvanisée ou Aluminium pour toiture, lambris et garage portatif**

Feuilles de 6 à 15 pieds de longueur, 36 pouces de largeur, couvrant 32 pouces. Estimé fourni gratuitement en nous envoyant la grandeur de la toiture, soit du faite et des chevrons

**A. L. Gonneville**  
M.F.G.  
CHARENTE dépt. 37  
Comté Saint-Maurice Qué.

### VOTRE VIE SERA UN ENCHANTEMENT

en vous faisant de nouveaux amis par l'entremise du plus important Cercle international d'Amérique, toutes classes, toutes situations, célibataires des deux sexes, veuves ou veufs, pour détails incluez dix sous dans une enveloppe adressée au CERCLE MARI-CLAIRE—C.P. 97 Montréal 24. J.N.O.

### OFFRE EXCLUSIVE

OFFRONS distribution exclusive pour les comtés de Compton, Mégantic, Beauce, Dorchester, etc., de la fameuse lame à rasoirs "GOLDTO-NE", à personne ou firme bien recommandée. Pour autres détails, s'adresser à G. Nadeau, 1287 ave Portland, Sherbrooke.

### OFFRE EXCLUSIVE

OFFRONS distribution exclusive pour les comtés de Compton, Mégantic, Beauce, Dorchester, etc., de la fameuse lame à rasoirs "GOLDTO-NE", à personne ou firme bien recommandée. Pour autres détails, s'adresser à G. Nadeau, 1287 ave Portland, Sherbrooke.

3 fs X no 48

### STUDIO ROBERT

238, rue NOTRE-DAME,  
2ième étage, édifice Caisse Populaire  
TEL.: 3-6570

Ouvert tous les jours de 9 hres a.m. à 6 hres p.m.  
Le soir et le dimanche sur appointements seulement.

### SPECIALITES:

Photos de mariage, banquets, anniversaires  
Développements de films.  
ATELIER MODERNE

Pour placements surs et efficaces consultez:  
**CHARRON, SIMARD & CO.**  
Membres de la Bourse de Montréal  
et du Curb de Montréal  
Vos commandes seront exécutées rapidement sur tous les marchés.  
BRANCHES A: Victoriaville, Québec, Chicoutimi, Drummondville.  
161 rue Notre-Dame sud - Thetford Mines  
TELEPHONE 3-3441

L'annonce est la nourriture du "COMMERCE"

**Bizier**  
Art Commercial

- LETTRAGE
- PUBLICITE
- PANCARTES
- DECORATION
- ETALAGE
- DESSINATEUR

TELEPHONE: 3-4650  
26 Bennet Nord Thetford Mines

### ISOLATION des CANTONS de L'EST

Tout en vous procurant le meilleur confort économisez de 20 à 30% sur votre chauffage

Estimations Gratuites sur demande.  
A THETFORD MINES: TEL.: 3-4282  
FLORENT BROCHU J. A. LAVALLEE  
62,8ième Avenue - Sherbrooke Magog  
Tél.: 2-9806 Tél.: 3662

### A VENDRE

Un poêle à gaz combiné au bois, un set de chambre complet (lit, 3 bureaux) ainsi qu'un cabinet d'argenterie à vendre à un prix raisonnable.

S'adresser au bureau du journal  
"LE CANADIEN"  
33 Notre Dame Nord J.N.O.

### Charrues à Neige

4 modèles "V" POUR CAMION ET TRACTEUR

### 2 Modèles "Reversible" Pour AUTOMOBILE et CAMION

Fabriquées par  
**La Fonderie "UNIVERSEL" Enr.**  
Téléphone 3644 Victoriaville, P. Q.



# QUATRE PARTIES DANS LA L. J. H. T. EN FIN SEMAINE

## St-Noël gagne 4-2 contre St-Georges

Samedi le 27 décembre dernier, le club St-Noël rendait visite aux hommes de Emery Argouin, pour y disputer une autre joute régulière de la ligue Junior de Thetford. Le club visiteur remporta les honneurs de la rencontre au compte de 4-2 après avoir compté deux points à la troisième période pour s'assurer une autre brillante victoire.

Dès la première minute de jeu l'on pu se rendre compte qu'il y avait de la poudre dans l'air, car quelques instants après le début, une bataille éclata entre Laurent Landry du St-Noël et Réjean Argouin du St-Georges. Comme la bataille continuait à faire rage l'arbitre St-Cyr, infligea une punition de cinq minutes aux deux belligérants. Le jeu devint plus rude et les officiels eurent beaucoup à faire pour maîtriser la situation. Lorsque les antagonistes revinrent sur la glace, la bataille reprit de plus belle et cette fois, tous les joueurs des deux équipes y prirent part. L'arbitre décida alors de régler le cas en infligeant à Argouin et Landry une punition de mauvaise conduite et furent bannis du jeu pour la balance de la joute.

Ceci causa un certain refroidissement chez les autres joueurs et par la suite, deux punitions seulement furent décernées par l'arbitre St-Cyr.

Le club visiteur démontra beaucoup plus de cohésion autour des buts, que les hommes du St-Georges, et furent aussi plus chanceux, profitant des opportunités offertes pour faire des fructueuses montées. Les protégés de Emery Argouin semblaient un peu déconcertés par le départ de leur prolifique compteur qui aurait certainement brillé de nouveau au cours de cette importante rencontre.

Toutefois la partie fut très intéressante, et les spectateurs présents assistèrent à du jeu très rapide et très enlevé. Yvon Drouin, R. Roy, Réal Létourneau furent les compteurs du St-Noël, tandis que Denis Bouffard et R. Landry furent les meilleurs du St-Georges avec chacun un point. Disons que René Poiré, fut des plus solides à la défense pour le St-Georges, brisant plusieurs montées dangereuses du St-Noël.

- Sommaire
- |                  |            |
|------------------|------------|
| 1-Denis Bouffard | St-Georges |
| 2-Yvon Drouin    | St-Noël    |
- Deuxième période
- |                   |            |
|-------------------|------------|
| 3-R. Roy          | St-Noël    |
| (André Vallières) |            |
| 4-Renaud Landry   | St-Georges |
| (Denis Poiré)     |            |
- Troisième période
- |                   |         |
|-------------------|---------|
| 5-Réal Létourneau | St-Noël |
| 6-Rapmond Roy     | St-Noël |
| (A. Allaire)      |         |

## Dans le domaine du hockey

LES SIX CLUBS DE LA L.N.H. ET LES POIDS

Les Bruins de Boston constituent le club le plus lourd dans la ligue Nationale de hockey. La moyenne des 17 joueurs du Boston est de 178.3 livres.

Le club le plus léger est le spectaculaire Canadien de Montréal. La moyenne des 17 joueurs de l'alignement est de 171 livres juste.

La moyenne chez les joueurs de deux clubs de la ligue Nationale, les Maple Leafs de Toronto et les Black Hawks de Chicago, est à peu près la même, soit 177 1/2 livres chez les livres et de 177 juste chez les Hawks.

Harry Lumley le joufflu gardien de buts des Maple Leafs de Toronto est le plus lourd des cerbères de la ligue, 205 livres, tandis que le plus léger est Gerry McNeil du Canadien à 155 livres.

Le joueur le plus léger dans toute la ligue Nationale est Don "Bones" Raleigh qui ne pèse que 150 livres. Jim Conacher et Wally Hergesheimer, coéquipier de Raleigh avec les Rangers de New York, suivront en compagnie de McNeil à 155 livres.

Le joueur qui pèse le plus dans la ligue Nationale de hockey est l'arrière-garde Leo Reise des Rangers de New York. Reise qui est venu du Détroit aux Rangers dans une transaction pour Reg Sinclair,

## Ouverture de la Saison de lutte dimanche le 11 janvier

Tel que promis lors de la dernière séance de lutte tenue en décembre dernier, la direction du Stadium Paveur, annonce que le premier programme de l'année 1953, aura lieu dimanche prochain, à 8 heures précises, en l'endroit ordinaire.

Pour la circonstance, la direction a obtenu les services de lutteurs de renom, et nul doute qu'avec de tels as au programme, la salle sera de nouveau remplie à pleine capacité.

En finale de 2 ans 3 à finir, nous reverrons de nouveau Maurice Vachon de Montréal, affronter cette fois Ovide Asselin. Ce combat devrait donner satisfaction aux plus difficiles car nous sommes en mesure de croire, que Asselin est l'homme tout désigné pour mettre Vachon à la raison, si toutefois, ce dernier décide de faire son matador. Vachon est un lutteur au style violent et il lui arrive souventes fois, de dépasser les règlements; par contre Asselin possède beaucoup d'expérience, en plus d'être doté d'une grande force et saura sûrement tenir tête à son dangereux rival. De plus, l'arbitre de la soirée, Jack Adams, de la Commission Athlétique de Montréal, a reçu les instructions de voir à faire respecter les règlements.

George Gagnev, est un autre connu du public local, qui sera de nouveau dans nos murs pour rencontrer Black Devil de Montréal. Ce combat au dire des connaisseurs, est très bien balancé, et devrait fournir une belle attraction. Les deux hommes possèdent beaucoup de science, de force et de rapidité et en conséquence, auront sûrement à faire apprécier de la foule.

En préliminaire de 30 minutes ou une chute, les amateurs, verront Tarzan Lopes et Pat Lawrence se

faire osciller l'aiguille de la balance à 210 livres. C'est dire que les Rangers ont dans leur alignement le joueur le plus lourd de même que le plus léger en Reise et Raleigh.

Dans la ligue Nationale de hockey, il y a sept joueurs qui pèsent 200 livres ou plus. Les sept poids lourds sont Emile Bouchard et Bud MacPherson du Canadien, Leo Reise des Rangers, Lee Fogolin et Al Dewsbury des Black Hawks de Chicago, Harry Lumley et Harry Watson des Maple Leafs de Toronto.

Les Black Hawks de Chicago possèdent la défense la plus lourde avec une moyenne de 194 livres pour Al Lewsbury, Bill Gadsby Lee Fogolin et Gus Mortson.

La défense la plus légère dans la ligue Nationale de hockey est celle des Bruins de Boston avec une moyenne de 179 livres. Bob Armstrong pèse 180 livres de même que Gerry Toppazzini, Warren Godfrey et Bill Quackenbush. Le grand Hal Laycoe, lui, pèse 175 livres.

LES PLUS GRAND ET LE PLUS PETIT

Bud MacPherson du Canadien et Jack Stoddard des Rangers sont les plus grands joueurs de la L.N.H. à 6 pieds et 3 pouces. Le plus petit joueur de la ligue est Tony Leswick du Détroit qui ne mesure que 5 pieds et 6 pouces.

## Les joutes qui seront disputées samedi et dimanche sont d'une grande importance pour tous les clubs. Près de la moitié de la cédule est maintenant écoulee. La course au championnat est très intéressante à suivre dans ce circuit.

Maintenant que la période des Fêtes est terminée, tous les joueurs se mettront résolument à l'oeuvre, pour travailler ferme en vue de voir figurer avantageusement leur club respectif dans le circuit Bournot. De plus, chaque joueur a intérêt à améliorer son jeu, vu que plusieurs trophées seront probablement distribués à la fin de la prochaine saison.

Depuis quelques joueurs, un regain sensible a été constaté parmi les équipes qui d'ici le début de février fourniront du jeu très intéressant. Les joueurs seront également plus encouragés par l'assistance qui semble devenir de plus en plus nombreuse.

Trois des clubs en liste, soit le St-Antoine, le St-Georges et le St-Maurice, auront deux joutes à disputées en autant de jours, et un double gain améliorerait sensiblement leur position dans le classement. Sauf le club Notre-Dame, tous les autres clubs se suivent de très près dans la course au cham-

plonnat, toutefois dans le hockey comme dans tout autre sport, il y a parfois des surprises et pour cette raison, il ne faut pas trop se négliger. C'est pour cette raison, que tous les gérants ont donné ordre à leurs joueurs de fournir le meilleur d'eux mêmes, afin de remporter autant de victoire que possible. De cette façon, les amateurs sont assurés à l'avance d'assister à du jeu enl vaillant qui saura les tenir sur le qui-vive. Espérons toutefois, que les arbitres seront de nouveau à la hauteur de la situation, afin d'éviter le jeu rude, qui en somme ne donne rien de bon aux équipes concernées.

Un vibrant appel est donc fait à tous les amateurs pour qu'ils assistent très nombreux aux joutes de samedi et dimanche, afin d'applaudir nos futures étoiles.

Pour le détail de ces joutes, l'on aura qu'à jeter un coup d'oeil sur une autre colonne de cette page.

## Message de la Patinoire St-Georges

La direction de la patinoire St-Georges remercie tous ses supporters et sollicite de nouveau leur encouragement au cours de l'année qui commence.

Et à cet effet, elle informe tous les fervents du patins qu'il y aura comme d'habitude patinage les soirs de la semaine ainsi que le dimanche après-midi. La glace est belle et la musique des plus entraînantes. Pour passer une agréable soirée, c'est au St-Georges qu'il faut aller.

Au cours de la semaine dernière, la patinoire St-Georges a fait le tirage de quatre magnifiques prix dans le but d'encourager ses supporters et voici le numéro des heureux gagnants:—

- 1er — 37.152,
- 2e — 37.148,
- 3e — 37.218,
- 4e — 37.192.

Les porteurs de ces billets qui n'ont pas encore réclamé le prix offert n'auront qu'à le faire, en s'adressant au comptoir du restaurant du chalet.

Donc en foule de nouveau à la Patinoire St-Georges où la plus cordiale bienvenue vous est réservée.

## Club Richelieu Thetford-Mines

A l'instar de tant d'autres villes de la Province de Québec et de plusieurs autres Provinces du Canada, Thetford Mines peut se glorifier d'avoir son Club Richelieu.

En effet, jeudi soir dernier, le 18 décembre 1952, à l'Hôtel Manoir Hébert, avait lieu la fondation du Club Richelieu Thetford-Mines, sous l'égide du Club Richelieu-Québec, représenté par MM. André Dorion, O. D. Président actuel, Emilien Rochette, Gouverneur-adjoint de la Société Richelieu et ancien Président du Richelieu-Québec, et de Raymond Gérin, secrétaire.

Après le dîner-causette, auquel assistaient les dix-sept membres fondateurs, eut lieu la nomination des officiers du club naissant.

Les officiers élus sont les suivants, Président M. Lionel Samson; Vice-Président: M. André Bergeron; Secrétaire, Me Marcel Dallaire; Trésorier, M. P.E. Routhier; directeurs: MM. Rosaire Saintonge, Nelson Poirier; Maître de cérémonie, M. Jean Charles Bédard.

Nous remercions les promoteurs de ce mouvement qui ont obtenu beaucoup de succès dans leurs démarches dans le but de doter la "Ville Reine de l'Amiante" de son club Richelieu, lequel, groupe d'hommes influents, des catholiques convaincus de toutes les sphères de la Société, et qui a pour but d'aider l'enfance malheureuse.

Richelieu-Thetford Mines porte à son actif le nombre des Club Richelieu fondés dans la Province de Québec.

## Chronique du club de Ski de Thetford

Aux lecteurs de la Chronique du Club de Ski, nos vœux de bonne et heureuse Année! Puisse 1953 être pour tous une année de bonheur et de succès!

Pendant quelques semaines, il fut impossible de vous donner un compte-rendu des activités du club: ceci ne veut pas nécessairement dire qu'il ne s'est rien passé d'intéressant. Au contraire ce fut une période très mouvementée. D'abord il y eut la soirée de Noël avec distribution de cadeaux. Tous ont bénéficié des "bontés" du Père Noël! Les présents coïncidaient avec la personnalité de chacun. (Espérons que personne ne fut froissé!) Ensuite ce fut la veillée de fin d'année avec le populaire orchestre "Brault". Le 5 janvier lors de la fête des rois, on fit l'élection de la reine et du roi: en l'occurrence Mlle Grimaud et M. Laferrière, optométriste. Leur règne fut de courte mais gracieuse durée!

## Saviez-vous que...

La plus jeune équipe dans l'histoire de la Ligue Nationale est celle des Rangers de New-York, laquelle a une moyenne d'âge de 23,5 ans. Jamais dans l'histoire de la L.N.H. un club a eu des chandails bleus du Broadway.

Une moyenne de 5.1 buts par partie ont été comptés au cours des 19 premières parties de la présente saison, ou un total de 97 buts.

Hammy Moore entraîneur du Boston, est un gars qui aime les innovations et, cette année, il est arrivé avec une championne. Moore en effet a acheté seulement des bâtons neutres pour les joueurs des Bruins. En d'autres termes, il n'y a plus de bâtons "gauches" ou "droits". Tous les bâtons sont neutres et chaque joueur a la liberté de les plier selon qu'il veut.

Les plus vieux joueurs dans la N.H.L. sont Woody Dumart, du Boston, 35 ans. Son coéquipier Milt Schmidt et les deux joueurs de centre du Canadien, Elmer Lach et Billy Reay, suivent avec 34 ans. Dix huit joueurs de la N.H.L. ont célébré leur trentième anniversaire de naissance. Il y en a cinq de 82 ans soit: Jim Henry, Boston, Jim McFadden, Chicago; Emile Bouchard, Montréal; Chuck Rayner, New York; et Max Bentley, Toronto. Maurice Richard, et Jim Conacher, ont tous deux 31 ans. Les joueurs de 30 ans sont Bill Quackenbush et Hal Laycoe, Boston; George Gee, Bill Mosienko et Jim Peters, Chicago; Ken Mosdell, Montréal et Léo Rease, New York. Les Red Wings de Détroit sont le seul club dans la ligue où aucun joueur n'a 30 ans ou plus.

Deux "tours du chapeau", ont été accomplis cette année, dont l'un le 12 octobre par Ted Kennedy contre Détroit et l'autre par Wally Hergesheimer, en date du 22 du même mois, contre les Rangers.

## Autre gain du St-Noël

Le club St-Noël qui au début de l'année était considéré comme le moins dangereux dans le circuit Bournot, devient de plus en plus menaçant, et au moment où nous écrivons ces lignes, ce club était en tête du classement de la ligue Junior, après avoir fait subir la première défaite du St-Antoine, au compte de 5-3, lors d'une joute disputée sur le terrain du St-Noël, en date du 22 décembre dernier.

D'ailleurs incidemment que les hommes de l'err. Atiar furent des plus maîtres. En effet trois des compteurs du St-Antoine furent blessés dont Desrosiers, qui le fut sérieusement. Toutefois, les autres joueurs du club, ne continuèrent pas moins à batailler ferme, bien que le St-Noël, réussissait à compter régulièrement.

Dès la première période, le St-Noël, après plusieurs attaques dangereuses, réussit à compter deux points par l'entremise de L. Vallières et A. Vallières. Rock Doyon figura dans le premier tandis, que Ray. Roy, fournissait la passe à son coéquipier pour le 2e but.

B. Landry, porta le compte trois à zéro après deux minutes de jeu dans le deuxième engagement assisté de R. Létourneau. Pendant ce temps, le St-Antoine, effectuait, du beau jeu, sans toutefois pouvoir compter. B. Landry compta son deuxième point de la joute après 18 minutes de jeu assisté de son frère Laurent. Rock Doyon, qui avait fourni une assistance sur le

point de L. Vallières, porta le compte 5-0 en comptant moins d'une minute de jeu dans cette deuxième période. Dix second s venaient de s'élever son premier point, par l'entremise de son co-compteur M. Vachon, assisté de L. Drouin.

Le St-Antoine sembla plus encouragé au cours de ce dernier engagement et effectua plusieurs montées dangereuses dont deux seulement s'avèrent fructueuses. M. Vachon compta de nouveau sur une passe de Doon, et J. Dostie réussissait le 3e point de son club après 13.40 minutes aidé de M. Vachon. St-Antoine continua à batailler pour combler le déficit mais ce fut peine perdue. C'était la première défaite subie cette année par le club de Pierre Allard.

- Sommaire
- Première Période
- |                        |              |
|------------------------|--------------|
| 1 St-Noël L. Vallières | (Rock Doyon) |
| 2 St-Noël A. Vallières | (Ray. Roy)   |
- Deuxième période
- |                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| 3 St-Noël B. Landry    | (R. Létourneau) |
| 4 St-Noël B. Landry    | (L. Landry)     |
| 5 St-Noël Rock Doyon   | (R. Létourneau) |
| 6 St-Antoine M. Vachon | (L. Drouin)     |
- Troisième période
- |                        |             |
|------------------------|-------------|
| 7 St-Antoine M. Vachon | (L. Doyon)  |
| 8 St-Antoine J. Dostie | (M. Vachon) |

C'est dimanche le 11 janvier qu'aura lieu le concours de sauts pour le championnat de Thetford Mines, trophée Lionel Bourgault. Nous invitons donc tous les membres du club de ski à venir rencontrer tous les skieurs inscrits pour ce concours. Tous ces compétiteurs seront au Chalet du Club, samedi le 10 janvier. A vous la chance de venir rencontrer les personnalités du monde du ski canadien et de fraterniser avec tous les membres du club.

La remise du trophée au gagnant des sauts, se fera au Chalet du club, dimanche vers 5 heures. Tous sont les bienvenus. Le tout sera suivi d'un buffet froid auquel sont invités tous les sauteurs et tous les membres du club. Les cartes pour ce souper sont en vente dès maintenant au restaurant du Club! Hâtez-vous de venir la vôtre car le nombre est limité!

Au plaisir de vous rencontrer samedi soir au Chalet du Club de Ski. Le Publicist.

## La Ligue Junior

STATISTIQUES COMPLETES JUSQU'AU 4 JANVIER INCL. POSITION DES CLUBS

|            | P.J. | P.G. | P.P. | P.N. | P.P. | P.C. | Pts |
|------------|------|------|------|------|------|------|-----|
| St-Antoine | 6    | 5    | 1    | 0    | 46   | 26   | 10  |
| St-Noël    | 7    | 5    | 2    | 0    | 46   | 26   | 10  |
| St-Maurice | 5    | 3    | 1    | 1    | 20   | 19   | 7   |
| St-Georges | 8    | 3    | 4    | 1    | 54   | 41   | 7   |
| Black Lake | 6    | 2    | 4    | 0    | 41   | 34   | 4   |
| Notre-Dame | 6    | 0    | 6    | 0    | 17   | 76   | 0   |

## LES 15 MEILLEURS SCOREURS

|                            | P.J. | Buts | Ass. | TOTAL | Pun.    |
|----------------------------|------|------|------|-------|---------|
| Maurice Vachon St-Antoine  | 6    | 17   | 19   | 36    | 0 min.  |
| Régard Argouin St-Georges  | 8    | 20   | 10   | 30    | 34 min. |
| Gérard Landry St-Georges   | 8    | 12   | 12   | 24    | 4 min.  |
| Roger Bergeron Black Lake  | 6    | 12   | 11   | 23    | 4 min.  |
| Laurent Landry St-Noël     | 7    | 11   | 11   | 22    | 18 min. |
| Norm. Bergeron Black Lake  | 6    | 8    | 12   | 20    | 2 min.  |
| Jacques Dostie St-Antoine  | 6    | 12   | 5    | 17    | 2 min.  |
| Laurent Drouin St-Antoine  | 6    | 6    | 10   | 16    | 2 min.  |
| André Morissett Black Lake | 6    | 8    | 7    | 15    | 0 min.  |
| Réal Létourneau St-Noël    | 7    | 7    | 8    | 15    | 8 min.  |
| Denis Bouffard St-Georges  | 8    | 6    | 6    | 12    | 12 min. |
| Yvan Fortier Black Lake    | 3    | 6    | 6    | 12    | 0 min.  |
| Renaud Landry St-Georges   | 8    | 5    | 6    | 11    | 0 min.  |
| Lionel Vallières St-Noël   | 7    | 6    | 4    | 10    | 2 min.  |
| Raymond Roy St-Noël        | 7    | 4    | 6    | 10    | 13 min. |
| Donald Beaudoin Black Lake | 6    | 1    | 9    | 10    | 0 min.  |

## CEDULE DES JOUTES DE HOCKEY DE LA LIGUE JUNIOR

SAISON 1952-1953

|                    | VS         |
|--------------------|------------|
| 10 Sam. Lac Noir   | St-Antoine |
|                    | St-Maurice |
| 11 Dim. St-Antoine | St-Georges |
|                    | St-Noël    |
| 13 Mar. St-Georges | St-Maurice |
|                    | St-Georges |
| 15 Jeu. St-Maurice | Lac Noir   |
|                    | St-Maurice |
| 15 Jeu. N.-Dame    | Notre-Dame |
|                    | St-Georges |
|                    | St-Noël    |
|                    | St-Antoine |

Courtoisie de  
**ROCH CLOUTIER**  
 REPRESENTANT DE:  
**BRADING**  
**CARLING'S**  
**O'KEEFE**  
 352 Notre-Dame N, Thetford Mines  
 Tél.: 3-4171

Le thermomètre varie,  
 mais  
  
 est toujours  
**\*CLIMATISÉE\***

\*CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication... elle reflète ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.